



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

63. gadagājums

2020. gada 30. oktobris

Saturs

II *Informācija*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2020/C 366/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.9927 — MVM/iCR) ⁽¹⁾	1
2020/C 366/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.9986 — KPS Capital Partners/Garrett Motion) ⁽¹⁾	2
2020/C 366/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.9979 — Brookfield/Simon/JCPenney) ⁽¹⁾	3

III *Sagatavošanā esoši tiesību akti*

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

2020/C 366/04	Eiropas Centrālās bankas Atzinums (2020. gada 18. septembris) par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko attiecībā uz konkrētu trešo valstu valūtu etalonu atbrīvojumu un konkrētu pārtraucamu etalonu aizstājējetalonu izraudzīšanu groza Regulu (ES) 2016/1011 (CON/2020/20)	4
---------------	---	---

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Padome

2020/C 366/05	Paziņojums to personu ievēribai, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā (KĀDP) 2015/1763, ko groza ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2020/1585, un Padomes Regulā (ES) 2015/1755, ko īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2020/1578, par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Burundi	8
---------------	---	---

2020/C 366/06	Paziņojums to datu subjektu ievērbai, kuriem piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā (KĀDP) 2015/1763 un Padomes Regulā (ES) 2015/1755 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Burundi.....	10
---------------	---	----

Eiropas Komisija

2020/C 366/07	Euro maiņas kurss — 2020. gada 29. oktobris	11
---------------	---	----

V Atzinumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2020/C 366/08	Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām	12
2020/C 366/09	Paziņojums par termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kas piemērojami Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes kālija acēsulfāma (<i>ace-K</i>) importam	13
2020/C 366/10	Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām	24
2020/C 366/11	Paziņojums par tādu antidempinga pasākumu termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu, kas piemērojami Ķīnas Tautas Republikas (ĶTR), Japānas, Korejas Republikas, Krievijas Federācijas un Amerikas Savienoto Valstu (ASV) izcelsmes orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakanu velmējumu importam	25
2020/C 366/12	Paziņojums par tarifa kvotu līmeņa pielāgošanu atbilstīgi aizsardzības pasākumiem attiecībā uz konkrētiem tērauda ražojumiem pēc Apvienotās Karalistes izstāšanās no Eiropas Savienības no 2021. gada 1. janvāra	36

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2020/C 366/13	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.10000 — PreZero International/SUEZ Nordic) Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	53
---------------	--	----

Labojumi

2020/C 366/14	Labojums kompetento iestāžu sarakstā, kas minēts 7. pantā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Direktīvā (ES) 2016/681 par pasažieru datu reģistra (PDR) datu izmantošanu teroristu nodarījumu un smagu noziegumu novēršanai, atklāšanai, izmeklēšanai un saukšanai pie atbildības par tiem (OV C 194, 6.6.2018.)	55
---------------	--	----

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.9927 — MVM/iCR)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2020/C 366/01)

Komisija 2020. gada 26. oktobrī nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32020M9927. EUR-Lex piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta M.9986 — KPS Capital Partners/Garrett Motion)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 366/02)

Komisija 2020. gada 26. oktobrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32020M9986. EUR-Lex piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

—————

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta M.9979 — Brookfield/Simon/JCPenney)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 366/03)

Komisija 2020. gada 27. oktobrī nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32020M9979. EUR-Lex piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

III

(Sagatavošanā esoši tiesību akti)

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS ATZINUMS

(2020. gada 18. septembris)

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko attiecībā uz konkrētu trešo valstu valūtu etalonu atbrīvojumu un konkrētu pārtraucamu etalonu aizstājējetalonu izraudzīšanu groza Regulu (ES) 2016/1011

(CON/2020/20)

(2020/C 366/04)

Ievads un tiesiskais pamats

Eiropas Centrālā banka (ECB) 2020. gada 8. septembrī saņēma Eiropas Savienības Padomes lūgumu sniegt atzinumu par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko attiecībā uz konkrētu trešo valstu valūtu etalonu atbrīvojumu un konkrētu pārtraucamu etalonu aizstājējetalonu izraudzīšanu groza Regulu (ES) 2016/1011 ⁽¹⁾ (turpmāk tekstā – “ierosinātā regula”).

ECB kompetence sniegt atzinumu pamatojas uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 127. panta 4. punktu un 282. panta 5. punktu, jo ierosinātā regula ietver noteikumus, kas a) attiecas uz monetārās politikas transmisiju un tādējādi ietekmē Eiropas Centrālo banku sistēmas (ECBS) pamatuzdevumu noteikt un īstenot Savienības monetāro politiku saskaņā ar Līguma 127. panta 2. punktu, un b) ietekmē ECBS uzdevumu palīdzēt kompetentām iestādēm sekmīgi īstenot politiku, kas attiecas uz kredītiestāžu prudenciālo uzraudzību un finanšu sistēmas stabilitāti saskaņā ar 127. panta 5. punktu. ECB Padome šo atzinumu pieņēmusi saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas reglamenta 17.5. panta pirmo teikumu.

Vispārīgi apsvērumi

1. Ierosinātās regulas mērķi

1.1 ECB atzinīgi vērtē ierosinātās regulas galveno mērķi grozīt Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/1011 ⁽²⁾, pilnvarojot Eiropas Komisiju pieņemt īstenošanas aktus, lai paredzētu tiesību aktos noteikto aizstājējlikmi, kas ar tiesību akta palīdzību aizstātu konkrētus etalonus, kurus nepublicējot rastos būtiski traucējumi Savienības finanšu tirgu darbībā un attiecībā uz kuriem notiek uzraudzīts pienācīgas pārtraukšanas process ⁽³⁾. Dienā, kurā stājas spēkā Komisijas īstenošanas akts, minētajā aktā noteiktais aizstājējetalons, ar tiesību akta palīdzību aizstātu visas atsauces uz vairs nepublicēto etalonu visos finanšu līgumos un instrumentos, un ieguldījumu fondu darbības rezultātu mērījumos, uz kuriem attiecas Regula (ES) 2016/1011, ja tajos nav iekļauti piemēroti rezerves noteikumi.

⁽¹⁾ COM(2020) 337 final.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/1011 (2016. gada 8. jūnijs) par indeksiem, ko izmanto kā etalonus finanšu instrumentos un finanšu līgumos vai ieguldījumu fondu darbības rezultātu mērīšanai, un ar kuru groza Direktīvu 2008/48/EK, Direktīvu 2014/17/ES un Regulu (ES) Nr. 596/2014 (OV L 171, 29.6.2016., 1. lpp.).

⁽³⁾ Regulas (ES) 2016/1011 jaunais 23.a pants, kuru iekļauj ar ierosinātās regulas 1. panta 2. punktu.

- 1.2 ECB uzskata, ka tas ir noderīgs papildu instruments, kura izmantošana aizpildītu juridisko vakuumu, kas rastos attiecībā uz līgumiem ar Regulas (ES) 2016/1011 3. panta 17. punktā definētajām uzraudzītajām iestādēm (*) (turpmāk – “Savienības uzraudzītās iestādes”), kuros veiktas atsauces uz etalonu, kura izmantošanas pārtraukšana būtiski traucētu finanšu tirgu darbību Savienībā, ja attiecīgajos līgumos nav paredzēta vai nav piemērota rezerves atsauces likme. Tas palīdzētu mazināt līgumu izpildes grūtību risku un finanšu stabilitātes risku etalona izmantošanas pārtraukšanas rezultātā.
- 1.3 ECB arī atbalsta ierosināto atbrīvojumu no Regulas (ES) 2016/1011 attiecībā uz ārvalstu valūtas etaloniem, kurus administrē no trešām valstīm un kuri attiecas uz tādas trešās valsts valūtas tagadnes maiņas kursu, kas nav brīvi konvertējama un kas atbilst citiem ierosinātajā regulā izklāstītajiem kritērijiem (*). Izņemot centrālo banku nodrošinātos etalonus, šādu trešo valstu ārvalstu valūtas etalona izmantošana Savienībā pēc 2021. gada netiks atļauta (**), ja vien tiem nav piemērota līdzvērtības, atzīšanas vai apstiprināšanas procedūra. ECB atzīst, ka šāda nosacījuma izpilde būtu problemātiska, jo šāda veida etaloni ārpus Savienības netiek regulēti. Tomēr, atbrīvojot šādus etalonus no Regulas (ES) 2016/1011 piemērošanas, Savienības uzraudzītās iestādes varētu turpināt to izmantošanu.

Īpaši apsvērumi

2. *ECB intereses un loma, atbalstot tirgus pāreju uz gandrīz bezrisku procentu likmēm*

- 2.1 Etaloni un jo īpaši procentu likmju etaloni vai starpbanku piedāvātās likmes ir svarīgas finanšu tirgu darbībai un monetārās politikas transmisijai. Monetārās politikas transmisija uz tautsaimniecību kopumā ir atkarīga no tā, vai ECB spēj uzraudzīt etalona izmaiņas naudas tirgos, reaģējot uz izmaiņām ECB politikas procentu likmēs. Tāpēc stabilu un uzticamu etalona trūkums varētu izraisīt finanšu tirgus traucējumus, kas, iespējams, būtiski negatīvi ietekmētu ECB monetārās politikas transmisiju ar tās lēmumu palīdzību un Eurosistēmas spēju palīdzēt kompetentām iestādēm sekmīgi īstenot politiku attiecībā uz finanšu sistēmas stabilitāti.
- 2.2 Ņemot vērā šādus riskus, ECB īsteno vairākus uzdevumus, atbalstot finanšu tirgus pāreju no kritiski svarīgiem etaloniem euro zonā uz gandrīz bezrisku procentu likmēm. ECB 2017. gadā kopā ar Komisiju, Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi un Beļģijas Finanšu pakalpojumu un tirgu iestādi izveidoja darba grupu euro bezrisku procentu likmju jautājumos, kurai ECB nodrošina sekretariātu. Kopš 2019. gada oktobra ECB publicē arī euro nenodrošināto darījumu uz nakti procentu likmi (€STR), pamatojoties uz Eurosistēmai jau pieejamajiem datiem, lai papildinātu esošās etalonlikmes, ko izstrādājis privātais sektors, un kalpotu par rezerves atsauces likmi. Darba grupa ieteikusi €STR kā euro bezrisku likmi, lai aizstātu EONIA, kas tiks pārtraukta no 2022. gada. ECB piedalās arī Oficiālā sektora vadības grupā, kas palīdz Finanšu stabilitātes padomei novērtēt progresu, kas panākts pārejā uz gandrīz bezrisku procentu likmēm visā pasaulē.

3. *Tiesību aktos noteiktās aizstājējlikmes noteikšana, lai aizstātu etalonu, kas nav LIBOR*

ECB norāda, ka ierosinātās Komisijas pilnvaras noteikt aizstājējlikmi galvenokārt attiecas uz līgumiem ar Savienības uzraudzītajām iestādēm, kas atsauces uz Londonas starpbanku piedāvājuma procentu likmi (*LIBOR*) (?), jo šis etalons var nebūt spēkā pēc 2021. gada beigām. Šajā sakarā Apvienotās Karalistes valdība nesen paziņoja par nodomu grozīt savus etalonlikmju noteikumus, lai nodrošinātu, ka līdz 2021. gada beigām Apvienotās Karalistes Finanšu darbības iestādei ir atbilstošas regulatīvās pilnvaras pārvaldīt un vadīt jebkādu likvidācijas periodu pirms *LIBOR* izmantošanas iespējamās

(*) Regulas (ES) 2016/1011 3. panta 17. punktā uzraudzīto iestāžu definīcijā iekļautas kredītiestādes, ieguldījumu brokeru sabiedrības un dažas citas finanšu iestāžu kategorijas.

(?) Regulas (ES) 2016/1011 jaunais 2. panta 3. un 4. punkts, kuru iekļauj ar ierosinātās regulas 1. panta 1. punkta b) apakšpunktu.

(**) Regulas (ES) 2016/1011 51. panta 4.a un 4.b punkts.

(?) Tā kā *LIBOR* tiek emitēts dažādās valūtās un ar dažādiem dzēšanas termiņiem, atsauces uz *LIBOR* šajā atzinumā jāsaprot kā atsauces uz konkrēto *LIBOR* valūtas un dzēšanas termiņa pāri, kura publicēšana tiks izbeigta.

pārtraukšanas tā, lai cita starpā nodrošinātu tirgus integritāti⁽⁸⁾. ECB norāda, ka, tā kā ierosinātās Komisijas pilnvaras noteikt aizstājējlikmi ierosinātajā regulā ir formulētas neitrāli, tās var piemērot līgumiem, kas atsaucas uz citiem etaloniem, piemēram, euro starpbanku kredītu procentu likmju indeksu (*EURIBOR*), ar nosacījumu, ka attiecībā uz attiecīgo etalonu izpildīti ierosinātajā regulā un Komisijas īstenošanas aktā izklāstītie pamatnosacījumi.

4. **Savienības uzraudzīto iestāžu ārkārtas situāciju plānošana**

4.1 ECB norāda, ka Regulas (ES) 2016/1011 28. panta 2. punktā noteikts, ka Savienības uzraudzīto iestāžu etalona lietotāji (kas nav etalonu administratori), tostarp kredītiestādes, izstrādā un uztur drošus rakstiskus plānus, kuros izklāstītas darbības, ko tās veiku gadījumā, ja etalons būtiski mainītos vai tā izstrāde tiktu pārtraukta. Savienības uzraudzītajām iestādēm ir pienākums ārkārtas rīcības plānos, ja tas ir iespējams un lietderīgi, norādīt vienu vai vairākus alternatīvus etalonus, uz kuriem varētu atsaukties, lai aizstātu etalonus, kas vairs netiek izstrādāti, norādot, kāpēc šādi etaloni būtu piemērotas alternatīvas. Turklāt Savienības uzraudzītajām iestādēm pēc pieprasījuma ir jāiesniedz attiecīgajai kompetentajai iestādei minētie plāni un to atjauninājumi un tie jāatspoguļo līgumattiecībās ar klientiem⁽⁹⁾. ECB attiecīgi saprot, ka Komisijas paredzētā tiesību aktos noteiktā aizstājējlikme būs papildu instruments, ko saskaņā ar ierosinātajā regulā izklāstītajiem nosacījumiem var piemērot pārtraucamajam etalonam, un ka tā neietekmē un neskar Savienības uzraudzīto iestāžu ārkārtas situāciju plānošanas pienākumus saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1011 28. panta 2. punktu.

4.2 Pēc horizontāla izvērtējuma veikšanas par saskaņā ar Regulu (ES) 2016/1011 veikto reformu ietekmi uz kredītiestādēm, kuras uzrauga saskaņā ar vienoto uzraudzības mehānismu, ECB nesēn publicēja horizontālu novērtējumu par kredītiestāžu gatavību veikt etalonlikmju reformas⁽¹⁰⁾. ECB savā interneta vietnē publicējusi arī atsevišķu ziņojumu par kredītiestāžu gatavošanos etalonlikmju reformām⁽¹¹⁾, kurā izklāstīta labākā prakse, kas kredītiestādēm var palīdzēt etalona pārejas plānošanā. Šo ziņojumu secinājumos uzsvērts, cik svarīgi ir kredītiestādēm paātrināt sagatavošanos pārejai uz bezrisku likmēm, jo īpaši izstrādājot un īstenojot riska mazināšanas pasākumus un savos līgumu dokumentos iekļaujot stabilus un piemērotus rezerves mehānismus. Tāpēc ECB neuzskata, ka ierosinātā tiesību aktos paredzētā aizstājējlikmes mehānisma pieejamība ir alternatīva pārejai no *EURIBOR* vai *LIBOR*, ja iespējams veikt grozījumus līgumā.

5. **Euro bezrisku procentu likmju darba grupas ieteikumi**

5.1 ECB norāda, ka saskaņā ar ierosināto regulu pieņemot īstenošanas aktu, lai noteiktu aizstājējetalonu, Komisijai, ja iespējams, būtu jāņem vērā ieteikums, ko sniegusi alternatīvu atsauces likmju darba grupa, kas darbojas tās centrālās bankas aizgādībā, kura ir atbildīga par valūtu, kurā denominētas aizstājējetalona procentu likmes⁽¹²⁾.

5.2 Šajā sakarā ECB vēlas atgādināt, ka darba grupu euro bezrisku procentu likmju jautājumos sasauca ECB, Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde, Beļģijas Finanšu pakalpojumu un tirgu iestāde un Komisija un ka ECB nodrošina darba grupas sekretariātu un kopš tās darbības sākuma piedalījies darba grupā kā novērotājs. Tomēr šajā sakarā sniegtie ieteikumi pilnībā attiecas uz šo privātā sektora darba grupu, un ECB neuzņemas nekādu atbildību vai saistības par to saturu. Turklāt tas, ka ECB pašlaik nodrošina darba grupas sekretariātu, nekādā veidā nenozīmē, ka tā piekūr kādam no viedokļiem, kas pausts darba grupas ieteikumos⁽¹³⁾.

⁽⁸⁾ Sk. *Financial Services Regulation: House of Commons Written statement by the Chancellor of the Exchequer, Rishi Sunak, HCWS307, 23 June 2020*, pieejams www.parliament.uk.

⁽⁹⁾ Regulas (ES) 2016/1011 28. panta 2. punkts.

⁽¹⁰⁾ Sk. ECB Banku uzraudzība, *A horizontal assessment of SSM banks' preparedness for benchmark rate reforms, 23 July 2020*, pieejams ECB interneta vietnē www.ecb.europa.eu.

⁽¹¹⁾ Sk. ECB Banku uzraudzība, *Report on preparations for benchmark rate reforms, 23 July 2020*, pieejams ECB interneta vietnē.

⁽¹²⁾ Regulas (ES) 2016/1011 jaunais 23.a panta 3. punkts, kuru iekļauj ar ierosinātās regulas 1. panta 2. punktu.

⁽¹³⁾ Sk. ierosinātās regulas 10. apsvērumu.

6. *Ietekmēto līgumu reglamentējošie tiesību akti*

ECB saprot, ka saskaņā ar ierosināto regulu noteiktā aizstājējlikme pārtraucamo etalonu pēc tā publicēšanas pārtraukšanas aizstātu jebkurā iepriekš noslēgtā līgumā vai instrumentā, kurā iesaistīta Savienības uzraudzītā iestāde, uz ko attiecas Regula (ES) 2016/1011, neatkarīgi no tiesību aktiem, kas reglamentē līgumu vai instrumentu, vai no tā, kur etalons tika atļauts vai publicēts. Tas izriet no paskaidrojuma raksta ⁽¹⁴⁾, kurā precizēts, ka tiesību aktos noteiktā aizstājējlikme saskaņā ar tiesību aktiem aizstās visas atsauces uz pārtraucamo etalonu visos līgumos, ko noslēgusi Savienības uzraudzītā iestāde.

7. *Ietekmēto līgumu piemērošanas joma*

Kā minēts iepriekš, saskaņā ar ierosināto regulu Komisijas pilnvaras noteikt aizstājējlikmi tiktu piemērotas tiem iepriekš noslēgtajiem līgumiem, uz kuriem attiecas Regula (ES) 2016/1011 un kuros Savienības uzraudzītā iestāde ir līgumslēdzēja puse. Konsultējošā iestāde tiek aicināta apsvērt iespēju paplašināt to līgumu piemērošanas jomu, uz kuriem attiektos ierosinātās pilnvaras, lai gadījumos, kuros līgumu, kurā ir atsauce uz aizstājamo etalonu, reglamentē ES dalībvalsts tiesību akti, noteikto aizstājējlikmi līgumam var piemērot neatkarīgi no tā, vai Savienības uzraudzītā iestāde ir līgumslēdzēja puse. Tas palīdzētu izvairīties no sadrumstalotības, kas citādi varētu rasties Savienības tirgū attiecībā uz līgumiem, jo īpaši pārrobežu līgumiem, kas atsaucas uz etaloniem, proti, dažiem līgumiem, iespējams, tiktu noteikta aizstājējlikme, bet citiem – ne.

8. *Rezerves noteikumu nepiemērotības noteikšana*

ECB norāda, ka ierosinātajā regulā nav izklāstīti kritēriji, lai noteiktu, vai rezerves noteikumi līgumā, kurā izdarīta atsauce uz pārtraucamo etalonu, ir nepiemēroti un tādējādi ietilpst to līgumu kategorijā, kuriem tiktu piemērota noteiktā aizstājējlikme, ja tiek uzskatīts, ka etalona publicēšanas pārtraukšana būtiski traucē finanšu tirgu darbību Savienībā. ECB saprot, ka šis un daudzi citi aspekti pēc pienācīgas sabiedriskās apspriešanas ar visām ieinteresētajām personām tiks precizēti īstenošanas aktā, kas Komisijai jāpieņem saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1011 50. pantā minēto procedūru.

Gadījumos, kuros ECB iesaka grozīt ierosināto regulu, konkrēti redakcionālie priekšlikumi ir izklāstīti atsevišķā tehniskā darba dokumentā, kuram pievienots attiecīgs paskaidrojuma teksts. Tehniskais darba dokuments angļu valodā ir pieejams *EUR-Lex*.

Frankfurtē pie Mainas, 2020. gada 18. septembrī

ECB prezidente
Christine LAGARDE

⁽¹⁴⁾ Sk. ierosinātās regulas paskaidrojuma raksta 12. lappusi.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

PADOME

Paziņojums to personu ievēribai, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā (KĀDP) 2015/1763, ko groza ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2020/1585, un Padomes Regulā (ES) 2015/1755, ko īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2020/1578, par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Burundi

(2020/C 366/05)

Šī informācija ir paredzēta to personu ievēribai, kuras ir minētas pielikumā Padomes Lēmumam (KĀDP) 2015/1763 ⁽¹⁾, ko groza ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2020/1585 ⁽²⁾, un I pielikumā Padomes Regulai (ES) 2015/1755 ⁽³⁾, ko īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2020/1578 ⁽⁴⁾, par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Burundi.

Eiropas Savienības Padome ir nolēmusi, ka minētajos pielikumos uzskaitītās personas būtu arī turpmāk jāiekļauj tādu personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Lēmumā (KĀDP) 2015/1763, ko groza ar Lēmumu (KĀDP) 2020/1585, un Regulā (ES) 2015/1755, ko īsteno ar Īstenošanas regulu (ES) 2020/1578, par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Burundi. Pamatojums minēto personu iekļaušanai sarakstā ir izklāstīts minēto pielikumu attiecīgajos ierakstos.

Attiecīgo personu uzmanība tiek vērsta uz to, ka pastāv iespēja iesniegt pieteikumu attiecīgās(-o) dalībvalsts(-u) kompetentajām iestādēm, kā norādīts Regulas (ES) 2015/1755 II pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, lai iegūtu atļauju izmantot iesaldētos līdzekļus pamatvajadzību nodrošināšanai vai konkrētiem maksājumiem (sk. regulas 3. pantu).

Attiecīgās personas pirms 2021. gada 2. jūlija, pievienojot apliecinājuma dokumentus, var iesniegt Padomei lūgumu pārskatīt lēmumu par viņu iekļaušanu minētajā sarakstā, nosūtot to uz šādu adresi:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Visi saņemtie komentāri tiks ņemti vērā, Padomei veicot norādīto personu saraksta nākamo pārskatīšanu saskaņā ar Lēmuma (KĀDP) 2015/1763 6. pantu un Regulas (ES) 2015/1755 13. panta 4. punktu.

⁽¹⁾ OV L 257, 2.10.2015., 37. lpp.

⁽²⁾ OV L 362, 30.10.2020., 27. lpp.

⁽³⁾ OV L 257, 2.10.2015., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 362, 30.10.2020., 1. lpp.

Attiecīgo personu uzmanību tiek vērsta arī uz iespēju apstrīdēt Padomes lēmumu Eiropas Savienības Vispārējā tiesā saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Līguma par Eiropas Savienības darbību 275. panta otrajā daļā un 263. panta ceturtajā un sestajā daļā.

Paziņojums to datu subjektu ievēribai, kuriem piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā (KĀDP) 2015/1763 un Padomes Regulā (ES) 2015/1755 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Burundi

(2020/C 366/06)

Datu subjektu uzmanība tiek vērsta uz šādu informāciju saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2018/1725 16. pantu ⁽¹⁾.

Šīs apstrādes darbības juridiskais pamats ir Lēmums (KĀDP) 2015/1763 ⁽²⁾, ko groza ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2020/1585 ⁽³⁾, un Regula (ES) 2015/1755 ⁽⁴⁾, ko īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2020/1578 ⁽⁵⁾.

Šīs apstrādes darbības pārzinis ir Eiropas Savienības Padome, ko pārstāv Padomes Ģenerālsekretariāta RELEX (Ārējās attiecības) ģenerāldirektors, un struktūrvienība, kurai uzticēta apstrādes darbība, ir RELEX.1.C nodaļa, ar kuru var sazināties, izmantojot šādu adresi:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Ar PGS datu aizsardzības speciālistu var sazināties, izmantojot šādu adresi:

Datu aizsardzības speciālists

data.protection@consilium.europa.eu

Apstrādes darbības mērķis ir izveidot un atjaunināt tādu personu sarakstu, uz kurām attiecas ierobežojošie pasākumi saskaņā ar Lēmumu (KĀDP) 2015/1763, ko groza ar Lēmumu (KĀDP) 2020/1585, un Regulu (ES) 2015/1755, ko īsteno ar Īstenošanas regulu (ES) 2020/1578.

Datu subjekti ir fiziskas personas, kuras atbilst Lēmumā (KĀDP) 2015/1763 un Regulā (ES) 2015/1755 izklāstītajiem kritērijiem attiecībā uz iekļaušanu sarakstā.

Savāktie personas dati aptver datus, kas vajadzīgi, lai pareizi identificētu attiecīgo personu, pamatojumu iekļaušanai sarakstā un citus ar to saistītus datus.

Savāktos personas datus var pēc vajadzības sniegt arī Eiropas Ārējās darbības dienestam un Komisijai.

Neskarot Regulas (ES) 2018/1725 25. pantā paredzētos ierobežojumus, atbilde datu subjektiem par viņu tiesību īstenošanu, piemēram, par piekļuves tiesību, kā arī tiesību uz labošanu vai tiesību izteikt iebildumus īstenošanu, tiks sniegta saskaņā ar Regulu (ES) 2018/1725.

Personas datus saglabā piecus gadus no brīža, kad datu subjekts ir svītrots no tādu personu saraksta, uz kurām attiecas ierobežojošie pasākumi, vai kad ir beidzies pasākuma derīguma termiņš vai uz tiesvedības laiku, ja tāda bija sākta.

Neskarot tiesību aizsardzību tiesā, administratīvā vai ārpus tiesas kārtā, datu subjekti var iesniegt sūdzību Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājam saskaņā ar Regulu (ES) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.

⁽²⁾ OV L 257, 2.10.2015., 37. lpp.

⁽³⁾ OV L 362, 30.10.2020., 27. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 257, 2.10.2015., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OJ L 362, 30.10.2020., 1. lpp.

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2020. gada 29. oktobris

(2020/C 366/07)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,1704	CAD	Kanādas dolārs	1,5658
JPY	Japānas jena	122,09	HKD	Hongkongas dolārs	9,0735
DKK	Dānijas krona	7,4462	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,7677
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,90430	SGD	Singapūras dolārs	1,5988
SEK	Zviedrijas krona	10,4225	KRW	Dienvietkorejas vona	1 326,92
CHF	Šveices franks	1,0684	ZAR	Dienvietāfrikas rands	19,2322
ISK	Islandes krona	165,00	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,8531
NOK	Norvēģijas krona	11,1495	HRK	Horvātijas kuna	7,5730
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	17 306,12
CZK	Čehijas krona	27,368	MYR	Malaizijas ringits	4,8648
HUF	Ungārijas forints	368,00	PHP	Filipīnu peso	56,685
PLN	Polijas zlots	4,6225	RUB	Krievijas rublis	93,0481
RON	Rumānijas leja	4,8751	THB	Taizemes bāts	36,598
TRY	Turcijas lira	9,7418	BRL	Brazīlijas reāls	6,7680
AUD	Austrālijas dolārs	1,6673	MXN	Meksikas peso	25,0028
			INR	Indijas rūpija	87,0865

⁽¹⁾ *Datu avots:* atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām

(2020/C 366/08)

1. Saskaņā ar 11. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulā (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽¹⁾, Komisija paziņo, ka turpmāk minēto antidempinga pasākumu termiņš beigsies tabulā norādītajā dienā, ja vien netiks sākta to pārskatīšana saskaņā ar turpmāk izklāstīto procedūru.

2. Procedūra

Savienības ražotāji var iesniegt rakstisku pārskatīšanas pieprasījumu. Tajā jābūt pietiekamiem pierādījumiem par to, ka pēc pasākumu termiņa beigām dempings un kaitējums varētu turpināties vai atkārtoties. Ja Komisija nolems pārskatīt attiecīgos pasākumus, tad importētājiem, eksportētājiem, eksportētājas valsts pārstāvjiem un Savienības ražotājiem tiks dota iespēja izvērst, atspēkot un komentēt pārskatīšanas pieprasījumā izklāstītos jautājumus.

3. Termiņš

Savienības ražotāji, pamatojoties uz iepriekš minēto, jebkurā laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas var iesniegt rakstisku pārskatīšanas pieprasījumu, kas Eiropas Komisijas Tirdzniecības ģenerāldirektorātam — *European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049, Brussels, Beļģija* ⁽²⁾ — jāsaņem ne vēlāk kā trīs mēnešus pirms tabulā norādītās dienas.

4. Šis paziņojums ir publicēts saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu.

Ražojums	Izcelsmes vai eksportētāja(-as) valsts(-is)	Pasākumi	Atsauce	Piemērošanas termiņš ⁽¹⁾
Betona stiegrojuma stieņi no tērauda, kuriem ir paaugstināta izturība pret nogurumu	Ķīnas Tautas Republika	Antidempinga maksājums	Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/1246 (2016. gada 28. jūlijs), ar ko Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes betona stiegrojuma stieņu no tērauda, kuriem ir paaugstināta izturība pret nogurumu, importam nosaka galīgu antidempinga maksājumu (OV L 204, 29.7.2016., 70. lpp.).	30.7.2021.

⁽¹⁾ Pasākuma piemērošanas termiņš beidzas šajā ailē minētās dienas pusnaktī.

⁽¹⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

Paziņojums par termiņbeigu pārskatīšanas sāksanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kas piemērojami Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes kālija acesulfāma (*ace-K*) importam

(2020/C 366/09)

Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par spēkā esošo Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR" jeb "attiecīgā valsts") izcelsmes kālija acesulfāma (*ace-K*) importam noteikto antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām⁽¹⁾, atbilstīgi 11. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/1036 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis⁽²⁾ ("pamatregula"), Eiropas Komisija ("Komisija") saņēma pārskatīšanas pieprasījumu.

1. Pārskatīšanas pieprasījums

Pieprasījumu 2020. gada 31. jūlijā iesniedza uzņēmums *Celanese Sales Germany GmbH* ("pieprasījuma iesniedzējs"), kas ir vienīgais kālija acesulfāma ražotājs Savienībā un tādējādi pārstāv 100 % no Savienības kālija acesulfāma ražošanas kopapjoma.

Dokuments, kas pieejami ieinteresētajām personām, iekļauta pieprasījuma atklātā versija un analīze par to, cik liels ir Savienības ražotāju atbalsts pieprasījumam. Šā paziņojuma 5.5. punktā ir sniegta informācija par piekļuvi dokumentiem, kas pieejami ieinteresētajām personām.

2. Pārskatāmais ražojums

Pārskatāmais ražojums ir Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes kālija acesulfāms (6-metil-1,2,3-oksatiazīn-4(3H)-on-2,2-dioksīda kālija sāls; CAS RN 55589-62-3), ko patlaban klasificē ar KN kodu ex 2934 99 90 (*Taric* kods 2934 99 90 21) ("pārskatāmais ražojums"). Kālija acesulfāmu bieži dēvē arī par acesulfāmu K vai *ace-K*.

3. Spēkā esošie pasākumi

Patlaban spēkā esošie pasākumi ir galīgais antidempinga maksājums, kas noteikts ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2015/1963⁽³⁾ ("galīgā maksājuma regula").

4. Pārskatīšanas pamatojums

Pieprasījuma pamatā ir apgalvojums, ka pēc pasākumu termiņa beigām dempings un Savienības ražošanas nozarei nodarītais kaitējums varētu atkārtoties.

4.1. Apgalvojums par dempinga turpināšanās iespējamību

Pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka nav pareizi izmantot iekšzemes cenas un izmaksas Ķīnas Tautas Republikā, ņemot vērā to, ka pastāv nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē.

Lai pamatotu apgalvojumus par nozīmīgiem kropļojumiem, pieprasījuma iesniedzējs atsaucās uz informāciju, kas ietverta Komisijas dienestu 2017. gada 20. decembrī sniegtajā ziņojumā par valsti, kurā aprakstīti konkrētie tirgus apstākļi Ķīnas Tautas Republikā⁽⁴⁾, piemēram, tādi kā atšķirīgu vai preferenciālu cenu noteikšana izejmateriāliem, kā arī kropļojumi attiecībā uz citiem patērētajiem izejmateriāliem, zemes izmantošanas tiesībām, enerģiju, darbaspēku un piekļuvi kapitālam un finansējumam. Pieteikuma iesniedzējs atsaucās arī uz 13. piecgades plānu ("piecgades plāns"), kā arī uz Ķīnas Komunistiskās partijas ("ĶKP") lomu visās svarīgākajās politikas iniciatīvās.

Pieprasījuma iesniedzējs ir arī pasūtījis pētījumu par kropļojumiem Ķīnas ekonomikā, kuri ietekmē *ace-K* ražošanā izmantotās izejvielas. Šajā ziņojumā galvenā uzmanība ir veltīta sēra trioksīdam (viena no izejvielām, kas tiek izmantota *ace-K* ražošanā) un arī ietverta informācija par kropļojumiem enerģētikas (elektroenerģijas, tvaika un gāzes), ūdens un darba tirgos, kā arī par kropļojumiem ogļu nozarē.

⁽¹⁾ Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām (OV C 46, 11.2.2020., 8. lpp.).

⁽²⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

⁽³⁾ OV L 287, 31.10.2015., 52. lpp. Pagaidu maksājumi tika noteikti ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2015/87 (OV L 125, 21.5.2015., 15. lpp.) ("pagaidu maksājuma regula").

⁽⁴⁾ Komisijas dienestu darba dokuments *Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations*, 20.12.2017., SWD(2017) 483 final/2, pieejams: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

Tādējādi, ņemot vērā pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu, apgalvojums par dempinga turpināšanos ir balstīts uz salīdzinājumu starp salikto normālo vērtību, kas noteikta, pamatojoties uz ražošanas un pārdošanas izmaksām, kuras atspoguļo neizkropļotas cenas vai atsaucis vērtības atbilstošā reprezentatīvā valstī, un pārskatāmā ražojuma eksporta cenu (EXW līmenī) no ĶTR, kad to pārdod eksportam uz Savienību. Šādi aprēķinātās dempinga starpības Ķīnas Tautas Republikai ir ievērojamas.

Ņemot vērā pieejamo informāciju, Komisija uzskata, ka saskaņā ar pamatregulas 5. panta 9. punktu ir pietiekami pierādījumi par to, ka būtisku izkropļojumu dēļ, kas ietekmē cenas un izmaksas, nav atbilstoši izmantot iekšzemes cenas un izmaksas Ķīnas Tautas Republikā, tādējādi pamatojot izmeklēšanas sākšanu saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6. a punktu.

Ziņojums par valsti ir iekļauts dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē ⁽⁵⁾.

4.2. **Apgalvojums par kaitējuma atkārtotās iespējamību**

Pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka kaitējums var atkārtoties. Šajā ziņā pieprasījuma iesniedzējs ir sniedzis pietiekamus pierādījumus tam, ka tad, ja pasākumi tiktu izbeigti, pārskatāmā ražojuma pašreizējais importa līmenis no attiecīgās valsts uz Savienību, iespējams, palielinātos. Tas ir skaidrojams ar i) neizmantoto jaudu un ĶTR ražotāju eksportētāju ražotņu potenciālu; ii) Savienības tirgus pievilcīgumu.

Visbeidzot pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka kaitējuma novēršana galvenokārt bijusi saistīta ar pasākumu piemērošanu un ka tad, ja pasākumus vairs nepiemērotu, atkārtojoties importam par dempinga cenām ievērojamos daudzumos no attiecīgās valsts, varētu atkārtoties kaitējums Savienības ražošanas nozarei.

5. **Procedūra**

Pēc apspriešanās ar komiteju, kura izveidota ar pamatregulas 15. panta 1. punktu, konstatējusi, ka ir pietiekami dempinga un kaitējuma iespējamības pierādījumi, kas pamato termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu, Komisija ar šo sāk pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu.

Pārskatīšanā tiks noteikts, vai pasākumu beigšanās varētu izraisīt attiecīgās valsts izcelsmes pārskatāmā ražojuma dempinga turpināšanos vai atkārtotānos un Savienības ražošanas nozarei radītā kaitējuma turpināšanos vai atkārtotānos.

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/825 ⁽⁶⁾ (TAI modernizācijas pakete), kas stājās spēkā 2018. gada 8. jūnijā, ievieša būtiskas izmaiņas agrāk antidempinga procedūrās piemērotajos grafikos un termiņos. Termiņš, kurā ieinteresētās personas var pieteikties, ir saīsināts; īpaši tas attiecas uz izmeklēšanas agrīno posmu.

Komisija arī vērš ieinteresēto personu uzmanību uz to, ka pēc Covid-19 uzliesmojuma ir publicēts paziņojums par Covid-19 uzliesmojuma ietekmi uz antidempinga un antisubsidēšanas izmeklēšanām ⁽⁷⁾, kas varētu būt piemērojams šai procedūrai.

5.1. **Pārskatīšanas izmeklēšanas periods un attiecīgais periods**

Dempinga turpināšanās un atkārtotās izmeklēšana aptvers laikposmu no 2019. gada 1. jūlija līdz 2020. gada 30. jūnijam ("pārskatīšanas izmeklēšanas periods"). Kaitējuma turpināšanās un atkārtotās iespējamības novērtēšanai būtisko tendenču izpēte aptvers laikposmu no 2017. gada 1. janvāra līdz izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

⁽⁵⁾ Pēc pienācīgi pamatota pieprasījuma iespējams iepazīties arī ar ziņojumā par valsti minētajiem dokumentiem.

⁽⁶⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/825 (2018. gada 30. maijs), ar ko groza Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, un Regulu (ES) 2016/1037 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis (OV L 143, 7.6.2018., 1. lpp.).

⁽⁷⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?uri=CELEX%3A52020XC0316%2802%29>.

5.2. **Piezīmes par pieprasījumu un izmeklēšanas sākšanu**

Visas ieinteresētās personas ir aicinātas 15 dienu laikā no dienas, kad šis paziņojums publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽⁸⁾, paziņot savu viedokli par pieprasījumā ⁽⁹⁾ sniegto informāciju un harmonizētās sistēmas (HS) kodiem.

Visām ieinteresētajām personām, kas vēlas izteikt piezīmes par pieprasījumiem (arī par jautājumiem, kas attiecas uz kaitējumu un cēlošsakarību) vai jebkādiem aspektiem attiecībā uz izmeklēšanas sākšanu (arī to, cik lielā mērā šie pieprasījumi tiek atbalstīti), tas jāizdara 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

Visi uzklaušanās pieprasījumi par izmeklēšanas sākšanu jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

5.3. **Dempinga turpināšanās un atkārtotās iespējamības noteikšanas procedūra**

Komisija termiņbeigu pārskatīšanā pārbauda eksportu, kas pārskatīšanas izmeklēšanas periodā veikts uz Savienību, un neatkarīgi no eksporta uz Savienību apsver, vai to uzņēmumu stāvoklis, kuri ražo un pārdod pārskatāmo ražojumu attiecīgajā valstī, ir tāda, ka tad, ja pasākumi tiktu izbeigti, ir iespējama eksporta par dempinga cenām uz Savienību turpināšanās vai atkārtotās.

Tāpēc visi pārskatāmā ražojuma ražotāji ⁽¹⁰⁾ no attiecīgās valsts neatkarīgi no tā, vai tie pārskatīšanas izmeklēšanas periodā pārskatāmo ražojumu ir eksportējuši uz Savienību, tiek aicināti piedalīties Komisijas veiktajā izmeklēšanā.

5.3.1. *Izmeklēšana attiecībā uz ražotājiem attiecīgajā valstī*

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits attiecīgās valsts ražotāju eksportētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamu ražotāju skaitu, no pietiekama to skaita veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasī"). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi ražotāji vai pārstāvji, kas darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pasākumi, uz ko attiecas šī pārskatīšana, ar šo tiek aicināti 7 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas sniegt Komisijai informāciju par saviem uzņēmumiem. Šī informācija jāsniedz, izmantojot elektronisko platformu *TRON.tdi*: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Informācija par piekļuvi *TRON.tdi* ir pieejama turpmāk 5.6. un 5.9. punktā.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu ražotāju atlasei attiecīgajā valstī, tā sazināsies arī ar attiecīgās valsts iestādēm un var sazināties ar visām zināmajām ražotāju apvienībām attiecīgajā valstī.

Ja būs vajadzīga izlase, tad ražotāji tiks atlasīti, ņemot vērā uz Eiropas Savienību eksportēto lielāko reprezentatīvo ražošanas, pārdošanas vai eksporta apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams izmeklēt. Visiem zināmajiem ražotājiem attiecīgajā valstī, attiecīgās valsts iestādēm un ražotāju apvienībām attiecīgajā valstī vajadzības gadījumā ar attiecīgās valsts iestāžu starpniecību Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir atlasīti.

Pēc tam, kad Komisija būs saņēmusi informāciju, kas vajadzīga izlases izveidei, tā informēs attiecīgās personas, vai tā ir izlēmusi šīs personas iekļaut izlasē. Ja vien nav norādīts citādi, atlasītajiem ražotājiem 30 dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par to iekļaušanu izlasē, būs jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

Dokumenti, kas pieejami ieinteresētajām personām, Komisija pievienos norādi par izveidoto izlasi. Piezīmes par izveidoto izlasi jāsaņem 3 dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par izlasi.

Attiecīgās valsts ražotājiem aizpildāmā anketa ir iekļauta dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un ir pieejama Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2491.

⁽⁸⁾ Ja vien nav norādīts citādi, visas atsauces uz šā paziņojuma publicēšanu ir atsauces uz šā paziņojuma publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

⁽⁹⁾ Informācija par HS kodiem ir sniegta arī pārskatīšanas pieprasījumu kopsavilkumā, kas pieejams Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē (<http://trade.ec.europa.eu/tdi/>).

⁽¹⁰⁾ Ražotājs ir attiecīgo valstu uzņēmums, kas ražo pārskatāmo ražojumu, ieskaitot visus saistītos uzņēmumus, kuri piedalās pārskatāmā ražojuma ražošanā, pārdošanā iekšzemes tirgū vai eksportēšanā.

Neskarot iespējamu pamatregulas 18. panta piemērošanu, uzņēmumi, kuri piekrituši iespējamai iekļaušanai izlasē, taču tajā nav iekļauti, tiks uzskatīti par uzņēmumiem, kas sadarbojās ("neatlasītie ražotāji, kas sadarbojās").

5.3.2. Papildu procedūra attiecībā uz ĶTR

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato, attiecībā uz pamatregulas 2. panta 6.a punkta piemērošanu. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas.

Ievērojot 2. panta 6.a punkta e) apakšpunktu, Komisija tūlīt pēc izmeklēšanas sākšanas ar informāciju dokumentos, kuri pieejami ieinteresētajām personām, informēs izmeklēšanā iesaistītās personas par attiecīgajiem avotiem, ko tā plāno izmantot normālās vērtības noteikšanai Ķīnas Tautas Republikā saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punktu. Tiks izmantoti visi avoti, tostarp vajadzības gadījumā tiks izvēlēta arī atbilstoša reprezentatīva trešā valsts. Izmeklēšanā iesaistītajām personām atvēl 10 dienas piezīmju sniegšanai no dienas, kurā šī informācija ir pievienota dokumentiem.

Saskaņā ar Komisijai pieejamo informāciju attiecībā uz ĶTR iespējamā reprezentatīvā trešā valsts ir Turcija. Lai galu galā izvēlētos atbilstošu reprezentatīvo trešo valsti, Komisija pārbaudīs, vai ir tādas valstis ar līdzīgu ekonomiskās attīstības līmeni kā ĶTR, kurās ražo un pārdod pārskatāmo ražojumu un kurās attiecīgie dati ir viegli pieejami. Ja ir vairāk par vienu šādu valsti, priekšroku attiecīgā gadījumā dos valstīm ar atbilstoša līmeņa sociālo un vides aizsardzību.

Par attiecīgajiem avotiem Komisija aicina visus ĶTR ražotājus 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas sniegt informāciju par materiāliem (neapstrādātiem un pārstrādātiem) un enerģiju, ko izmanto pārskatāmā ražojuma ražošanā. Šī informācija jāsniedz, izmantojot elektronisko platformu *TRON.tdi*: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Informācija par piekļuvi *TRON.tdi* ir pieejama turpmāk 5.6. un 5.9. punktā.

Turklāt fakti informācija, kas vajadzīga, lai novērtētu izmaksas un cenas saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu, jāiesniedz 65 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas. Šādai fakti informācijai jābūt ņemtai tikai no publiski pieejamiem avotiem.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai attiecībā uz iespējamiem nozīmīgiem kropļojumiem pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē, tā anketu darīs pieejamu arī ĶTR valdībai.

5.3.3. Izmeklēšana attiecībā uz nesaistītiem importētājiem ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾

Šajā izmeklēšanā tiek aicināti piedalīties nesaistīti pārskatāmā ražojuma importētāji no attiecīgās valsts Savienībā, ieskaitot tos, kas nesadarbojās izmeklēšanā(-ās), kuras(-u) rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi.

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits nesaistītu importētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamo nesaistīto importētāju skaitu, no pietiekama skaita nesaistīto importētāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasī"). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

⁽¹¹⁾ Izlasē var iekļaut tikai tos importētājus, kuri nav saistīti ar ražotājiem attiecīgajās valstīs. Importētājiem, kas ir saistīti ar ražotājiem, jāaizpilda šiem ražotājiem eksportētājiem paredzētās anketas I pielikums. Saskaņā ar 127. pantu Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2015/2447 (2015. gada 24. novembris), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, divas personas uzskata par saistītām, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) trešai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) kopā abas personas tieši vai netieši kontrolē trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi (OV L 343, 29.12.2015., 558. lpp.). Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecmāte un bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māses bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. Saskaņā ar 5. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, "persona" ir fiziska persona, juridiska persona un jebkura personu apvienība, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga veikt juridiskas darbības (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

⁽¹²⁾ Nesaistīto importētāju sniegto informāciju var izmantot arī saistībā ar citiem šīs izmeklēšanas aspektiem, ne tikai dempinga konstatēšanu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi nesaistītie importētāji vai pārstāvji, kuri darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pasākumi, uz ko attiecas šī pārskatīšana, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā. Šīm personām tas jāizdara 7 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas, sniedzot Komisijai šā paziņojuma pielikumā noteikto informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu nesaistītu importētāju izlases izveidei, tā var arī sazināties ar visām zināmajām importētāju apvienībām.

Ja ir vajadzīga izlase, tad importētājus var atlasīt, ņemot vērā to Savienībā pārdoto pārskatāmā ražojuma lielāko reprezentatīvo apjomu no attiecīgās valsts, kuru paredzētajā termiņā iespējams pienācīgi izmeklēt. Visiem zināmajiem nesaistītajiem importētājiem un importētāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Dokumenti, kas pieejami ieinteresētajām personām, Komisija pievienos informāciju par izveidoto izlasi. Piezīmes par izveidoto izlasi jāsaņem 3 dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par izlasi.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā darīs pieejamas anketas atlasītajiem nesaistītajiem importētājiem. Ja vien nav norādīts citādi, šīm personām jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem 30 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē. Nesaistītiem importētājiem aizpildāmā anketa ir iekļauta dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2491.

5.4. **Kaitējuma turpināšanās un atkārtošanās iespējamības noteikšanas procedūra**

Lai noteiktu, vai varētu turpināties vai atkārtoties kaitējums Savienības ražošanas nozarei, Komisijas veiktajā izmeklēšanā ir aicināti piedalīties Savienības ražotāji, kas ražo pārskatāmo ražojumu.

5.4.1. *Izmeklēšana attiecībā uz Savienības ražotājiem*

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai attiecībā uz Savienības ražotājiem, tā darīs pieejamu anketu vienīgajam Savienības ražotājam, proti, uzņēmumam *Celanese Sales Germany GmbH*.

Ja vien nav norādīts citādi, Savienības ražotājam jāsniedz atbildes uz anketas jautājumiem 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas.

Savienības ražotāji un pārstāvju apvienības, kas nav uzskaitīti iepriekš, ir aicināti nekavējoties, bet ne vēlāk kā 7 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas sazināties ar Komisiju (vēlams, pa e-pastu), lai pieteiktos un pieprasītu anketu.

Savienības ražotājiem aizpildāmā anketa ir iekļauta dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un ir pieejama Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2491.

5.5. **Savienības interešu novērtēšanas procedūra**

Ja tiks konstatēts, ka dempings un kaitējums varētu turpināties vai atkārtoties, tad saskaņā ar pamatregulas 21. pantu tiks pieņemts lēmums par to, vai antidempinga pasākumu saglabāšana nebūtu pretrunā Savienības interesēm.

Savienības ražotāji, importētāji un apvienības, kas tos pārstāv, lietotāji un apvienības, kas tos pārstāv, arodbiedrības un organizācijas, kas pārstāv patērētājus, tiek aicinātas sniegt Komisijai informāciju par Savienības interesēm. Lai piedalītos pārskatīšanā, patērētāju pārstāvju organizācijām jāparāda, ka starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu pastāv objektīva saikne.

Ja vien nav norādīts citādi, informācija par Savienības interešu novērtēšanu jāiesniedz 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas. Šo informāciju var sniegt brīvā formā vai aizpildot Komisijas sagatavoto anketu.

Anketas, arī izmeklējamā ražojuma lietotājiem aizpildāmā anketa, ir iekļautas dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un ir pieejamas Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2491. Visa informācija, kas iesniegta saskaņā ar pamatregulas 21. pantu, tiks ņemta vērā tikai tad, ja iesniegšanas brīdī būs pamatota ar faktiem.

5.6. **Interesētās personas**

Lai piedalītos izmeklēšanā, ieinteresētajām personām, piemēram, ražotājiem attiecīgajā valstī, Savienības ražotājiem, importētājiem un to pārstāvju apvienībām, lietotājiem, arodbiedrībām un to pārstāvju apvienībām, arodbiedrībām un patērētāju pārstāvju organizācijām vispirms ir jāpierāda, ka pastāv objektīva saikne starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu.

Ražotāji attiecīgajā valstī, Savienības ražotāji, importētāji un to pārstāvju apvienības, kuri snieguši informāciju saskaņā ar 5.2., 5.3. un 5.4. punktā aprakstītajām procedūrām, tiks uzskatīti par ieinteresētajām personām, ja būs objektīva saikne starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu.

Pārējās personas var piedalīties izmeklēšanā tikai ieinteresēto personu statusā no brīža, kad tās piesakās, un ar nosacījumu, ka pastāv objektīva saikne starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu. Personas atzīšana par ieinteresēto personu neskar pamatregulas 18. panta piemērošanu.

Ieinteresētajām personām pieejamajiem lietas materiāliem var piekļūt elektroniskajā platformā *TRON.tdi*: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Lai saņemtu piekļuves tiesības, lūdzam sekot norādījumiem minētajā lapā.

5.7. **Cita rakstiski sniedzama informācija**

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas.

5.8. **Uzklausīšanas iespēja, ko nodrošina Komisijas izmeklēšanas dienesti**

Visas ieinteresētās personas var pieprasīt, lai tās uzklāstū Komisijas izmeklēšanas dienesti. Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iesniegšanas iemesli, kā arī kopsavilkums par to, ko ieinteresētā persona uzklāstīšanā vēlas apspriest. Uzklausīšanā tiks aplūkoti tikai tie jautājumi, ko ieinteresētās personas būs iepriekš iesniegušas rakstiski.

Principā uzklāstīšanā nevar sniegt faktu informāciju, kas vēl nav iekļauta lietas materiālos. Tomēr labas pārvaldības labad un lai Komisijas dienesti varētu turpināt izmeklēšanu, ieinteresētās personas var tikt aicinātas iesniegt jaunu faktu informāciju pēc uzklāstīšanas.

5.9. **Norādes rakstisku dokumentu iesniegšanai, atbilžu uz anketas jautājumiem un sarakstes nosūtīšanai**

Uz informāciju, kas tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanu vajadzībām iesniegta Komisijai, neattiecas autortiesības. Ieinteresētajām personām, pirms tās iesniedz Komisijai informāciju un/vai datus, uz kuriem attiecas trešās personas autortiesības, no autortiesību īpašnieka ir jāprasa īpaša atļauja, kas nepārprotami ļauj Komisijai a) šīs tirdzniecības aizsardzības procedūras vajadzībām izmantot informāciju un datus un b) sniegt informāciju un/vai datus šīs izmeklēšanas ieinteresētajām personām tādā veidā, kas tām ļauj izmantot tiesības uz aizstāvību.

Visa rakstiski iesniegtā informācija, ieskaitot šajā paziņojumā prasīto informāciju, kā arī ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūgts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi *Sensitive* ⁽¹³⁾. Personas, kas šīs izmeklēšanas gaitā iesniedz informāciju, ir aicinātas pamatot savu lūgumu saglabāt konfidencialitāti.

Ieinteresētajām personām, kuras sniedz informāciju ar norādi *Sensitive*, saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu jāsaņem tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi *For inspection by interested parties*. Minētajiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciali iesniegtās informācijas būtību. Ja persona, kas iesniedz konfidencialu informāciju, nenorāda pamatotu iemeslu, kāpēc tā lūdz saglabāt konfidencialitāti, vai nesagatavo tās nekonfidencialu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formātā un kvalitātē, Komisija šādu informāciju var ņemt vērā, ja vien no uzticamiem avotiem nevar pietiekami pierādīt, ka informācija ir pareiza.

⁽¹³⁾ Dokumentu ar norādi *Sensitive* uzskata par konfidencialu saskaņā ar pamatregulas 19. pantu un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

Ieinteresētās personas tiek aicinātas visu informāciju, ieskaitot skenētas pilnvaras un izziņas, sniegt elektroniskajā platformā *TRON.tdi* (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>). Ja ieinteresētās personas atbild elektroniskajā platformā *TRON.tdi* vai pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami dokumentu elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā "SARAKSTE AR EIROPAS KOMISIJU TIRDZniecības AIZSARDZības LIETĀS", kas publicēts Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Ieinteresētajām personām ir jānorāda savs nosaukums/vārds, uzvārds, adrese, tālruna numurs un derīga e-pasta adrese un jānodrošina, ka norādītā e-pasta adrese ir funkcionējoša, oficiāla darba e-pasta adrese un ka e-pasts ik dienu tiek pārbaudīts. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai elektroniskajā platformā *TRON.tdi* vai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami paudušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāsūta ar ierakstītu vēstuli. Iepriekš minētajos norādījumos par saziņu ar ieinteresētajām personām ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, kā arī ar principiem, kas piemērojami elektroniskajā platformā *TRON.tdi* vai pa e-pastu sūtīamai informācijai.

Komisijas adrese sarakstei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-pasta adreses par attiecīgi dempinga un kaitējuma jautājumiem:

Trade-R727-ACE-K-Dumping@ec.europa.eu

Trade-R727-ACE-K-Injury@ec.europa.eu

6. Izmeklēšanas grafiks

Ievērojot pamatregulas 11. panta 5. punktu, izmeklēšanu parasti pabeidz 12 mēnešu laikā un katrā ziņā ne vēlāk kā 15 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas.

7. Informācijas iesniegšana

Parasti ieinteresētās personas var iesniegt informāciju tikai termiņā, kas precizēts šā paziņojuma 5. punktā.

Lai izmeklēšanu pabeigtu obligātajā termiņā, Komisija vairs nepieņems dokumentus no ieinteresētajām personām pēc termiņa, kurā sniedzamas piezīmes par izpausto galīgo informāciju, vai attiecīgā gadījumā pēc termiņa, kurā sniedzamas piezīmes par papildus izpausto galīgo informāciju.

8. Iespēja iesniegt piezīmes par citu personu iesniegto informāciju

Lai nodrošinātu tiesības uz aizstāvību, ieinteresētajām personām būtu vajadzīga iespēja sniegt piezīmes par informāciju, ko iesniegušas pārējās ieinteresētās personas. To darot, ieinteresētās personas var aplūkot tikai tos jautājumus, kas jau apskatīti pārējo ieinteresēto personu iesniegtajā informācijā, un nevar izvirzīt jaunus jautājumus.

Ja vien nav norādīts citādi, piezīmes par informāciju, ko, reaģējot uz izpaustajiem galīgajiem konstatējumiem, sniegušas citas ieinteresētās personas, jāiesniedz 5 dienu laikā no termiņa, kad iesniedzamas piezīmes par galīgajiem konstatējumiem. Ja galīgā informācija tiek izpausta papildus, tad piezīmes, ko, reaģējot uz izpausto informāciju, sniedz citas ieinteresētās personas, jāiesniedz 1 dienas laikā no termiņa, kad iesniedzamas piezīmes par minēto izpausto informāciju, ja vien nav norādīts citādi.

Noteiktais laikposms neskar Komisijas tiesības pienācīgi pamatotos gadījumos no ieinteresētajām personām pieprasīt papildu informāciju.

9. Šajā paziņojumā noteikto termiņu pagarināšana

Šajā paziņojumā noteiktos termiņus var pagarināt, ja ieinteresētās personas to pieprasa un pienācīgi pamato pieprasījumu.

Ikviena šajā paziņojumā noteikta termiņa pagarinājumu var pieprasīt tikai ārkārtas apstākļos, un pagarinājums tiek piešķirts tikai ar pienācīgu pamatojumu. Katrā ziņā pagarinājums termiņam, kurā jāsniedz atbildes uz anketu jautājumiem, parasti nepārsniedz 3 dienas un principā nepārsniedz 7 dienas. Tā termiņa pagarinājums, kurā iesniedzama pārējā šajā paziņojumā par procedūras sākšanu norādītā informācija, nepārsniedz 3 dienas, ja vien netiek pierādīts, ka bijuši ārkārtas apstākļi.

10. Nesadarbošanās

Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstiprinošus vai noraidošus konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var neņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.

Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

Ja atbilde netiek sniegta elektroniskā veidā, to neuzskata par nesadarbošanos, ja ieinteresētā persona pierāda, ka atbildes sniegšana prasītajā veidā sagādātu nesamērīgu papildu apgrūtinājumu vai nesamērīgus papildu izdevumus. Ieinteresētajai personai būtu nekavējoties jāsaazinās ar Komisiju.

11. Uzklauššanas amatpersona

Ieinteresētās personas var lūgt tirdzniecības procedūru uzklauššanas amatpersonas iesaistīšanos. Uzklauššanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un visus pārējos pieprasījumus par ieinteresēto personu un trešo personu tiesībām uz aizstāvību, kuri varētu rasties procedūras gaitā.

Uzklauššanas amatpersona var rīkot uzklauššanu un mediāciju starp ieinteresēto(-ajām) personu(-ām) un Komisijas dienestiem, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību. Uzklauššanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Uzklauššanas amatpersona izskata pieprasījumu pamatojumu. Šādai uzklauššanai būtu jānotiek tikai tad, ja pienācīgā laikā jautājumi nav atrisināti ar Komisijas dienestiem.

Lai neapdraudētu pareizu procedūras norisi, pieprasījumi jāiesniedz laikus un bez kavēšanās. Tālab ieinteresētajām personām uzklauššanas amatpersonas iesaistīšanās jāpieprasa iespējami agri pēc notikuma, kura dēļ vajadzīga šāda iesaistīšanās. Ja uzklauššanas pieprasījumi ir iesniegti, neievērojot noteikto laikposmu, uzklauššanas amatpersona, pienācīgi ņemot vērā labas pārvaldības intereses un izmeklēšanas savlaicīgu pabeigšanu, izskatīs arī šādu novēlotu pieprasījumu iemeslus, izvirzīto jautājumu raksturu un šo jautājumu ietekmi uz aizstāvības tiesībām.

Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklauššanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē: <https://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer>.

12. Iespēja pieprasīt pārskatīšanu, kas notiktu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu

Šī termiņbeigu pārskatīšana ir sākta saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu, tāpēc tās konstatējumu dēļ spēkā esošie pasākumi netiks grozīti, bet atbilstoši pamatregulas 11. panta 6. punktam tie tiks atcelti vai saglabāti.

Ja kāda ieinteresētā persona uzskata, ka ir pamats pārskatīt pasākumus tā, lai būtu iespējams grozīt pasākumus, attiecīgā persona var pieprasīt pārskatīšanu, kas notiktu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu.

Personas, kuras vēlas pieprasīt šādu pārskatīšanu, kas tiktu veikta neatkarīgi no šajā paziņojumā minētās termiņbeigu pārskatīšanas, var sazināties ar Komisiju, izmantojot iepriekš norādīto adresi.

13. Persondatu apstrāde

Šajā izmeklēšanā savāktos persondatus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1725 ⁽¹⁴⁾.

Paziņojums par datu aizsardzību, kurā visas fiziskās personas tiek informētas par persondatu apstrādi Komisijas tirdzniecības aizsardzības darbībās, ir pieejams Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

—

⁽¹⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.).

PIELIKUMS

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | “Sensitive” version (Konfidenciāla informācija) |
| <input type="checkbox"/> | Version “For inspection by interested parties” (Pieejams ieinteresētajām personām) |
| (atzīmēt attiecīgo aili) | |

**ANTIDEMPINGA PROCEDŪRA ATTIECĪBĀ UZ ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS IZCELSMES
KĀLIJA ACESULFĀMA (ACE-K) IMPORTU**

INFORMĀCIJA NESAISTĪTU IMPORTĒTĀJU ATLASEI

Šī veidlapa ir paredzēta, lai nesaistītiem importētājiem palīdzētu sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.3.3. punktā minētajai atlasei.

Gan konfidenciāla informācija, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija būtu jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādiet šādu informāciju par uzņēmumu:

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	

2. APGROZĪJUMS UN PĀRDOŠANAS APJOMS

Par pārskatīšanas izmeklēšanas periodu (no 2019. gada 1. jūlija līdz 2020. gada 30. jūnijam) norādiet uzņēmuma kopējo apgrozījumu euro (EUR) un attiecībā uz paziņojumā par procedūras sākšanu definēto kālija acesulfāmu (*ace-K*) – apgrozījumu un atbilstošo svaru importam Savienībā un tālākpārdošanai Savienības tirgū pēc importēšanas no ĶTR. Norādiet izmantoto svāra mērvienību.

	Tonnas	Vērtība euro (EUR)
Kopējais uzņēmuma apgrozījums euro (EUR)		
Pārskatāmā ražojuma imports Savienībā		
Pārskatāmā ražojuma tālākpārdošana Savienības tirgū pēc importēšanas no Ķīnas Tautas Republikas		

3. JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU DARBĪBAS ⁽¹⁾

Precīzi aprakstiet jūsu uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (lūdzu, norādiet tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti pārskatāmā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt pārskatāmā ražojuma pirkšana vai ražošana uz apakšlīguma pamata vai pārskatāmā ražojuma apstrāde vai tirdzniecība u. c.

Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta	Darbības	Saistība

4. CITA INFORMĀCIJA

Lūdzam sniegt visu citu attiecīgo informāciju, kas, jūsuprāt, varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

5. APLIECINĀJUMS

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, jūsu uzņēmums piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Ja jūsu uzņēmums tiks iekļauts izlasē, jums būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei uzņēmumā. Ja jūsu uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par importētājiem, kuri nesadarbojās, ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šim uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

⁽¹⁾ Saskaņā ar 127. pantu Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2015/2447 (2015. gada 24. novembris), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, divas personas uzskata par saistītām, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) trešai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) kopā abas personas tieši vai netieši kontrolē trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi (OV L 343, 29.12.2015., 558. lpp.). Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. Saskaņā ar 5. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, "persona" ir fiziska persona, juridiska persona un jebkura personu apvienība, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga veikt juridiskas darbības (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām

(2020/C 366/10)

1. Saskaņā ar 11. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/1036 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽¹⁾, Komisija paziņo, ka turpmāk minēto antidempinga pasākumu termiņš beigsies tabulā norādītajā dienā, ja vien netiks sākta to pārskatīšana saskaņā ar turpmāk izklāstīto procedūru.

2. Procedūra

Savienības ražotāji var iesniegt rakstisku pārskatīšanas pieprasījumu. Tajā jābūt pietiekamiem pierādījumiem par to, ka pēc pasākumu termiņa beigām dempings un kaitējums varētu turpināties vai atkārtoties. Ja Komisija nolems pārskatīt attiecīgos pasākumus, tad importētājiem, eksportētājiem, eksportētājas valsts pārstāvjiem un Savienības ražotājiem tiks dota iespēja izvērst, atspēkot un komentēt pārskatīšanas pieprasījumā izklāstītos jautājumus.

3. Termiņš

Savienības ražotāji, pamatojoties uz iepriekš minēto, jebkurā laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas var iesniegt rakstisku pārskatīšanas pieprasījumu, kas Eiropas Komisijas Tirdzniecības ģenerāldirektorātam – *European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049, Brussels, Belgium* ⁽²⁾ – jāsaņem ne vēlāk kā trīs mēnešus pirms tabulā norādītās dienas.

4. Šis paziņojums ir publicēts saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu.

Ražojums	Izcelsmes vai eksportētāja(-as) valsts(-is)	Pasākumi	Atsauce	Piemērošanas termiņš ⁽¹⁾
Aspartāms	Ķīnas Tautas Republika	Antidempinga maksājums	Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/1247 (2016. gada 28. jūlijs), ar ko nosaka galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes aspartāma importam (OV L 204, 29.7.2016, 92. lpp.)	30.7.2021.

⁽¹⁾ Pasākuma piemērošanas termiņš beidzas šajā ailē minētās dienas pusnaktī.

⁽¹⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

Paziņojums par tādu antidempinga pasākumu termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu, kas piemērojami Ķīnas Tautas Republikas (ĶTR), Japānas, Korejas Republikas, Krievijas Federācijas un Amerikas Savienoto Valstu (ASV) izcelsmes orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakanu velmējumu importam

(2020/C 366/11)

Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par tādu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām ⁽¹⁾, kas ir spēkā attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas (ĶTR), Japānas, Korejas Republikas, Krievijas Federācijas un Amerikas Savienoto Valstu (ASV) izcelsmes orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakanu velmējumu importu, Eiropas Komisija ("Komisija") saņēma pieprasījumu, ievērojot 11. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/1036 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽²⁾ ("pamatregula"), veikt pārskatīšanu.

1. Pārskatīšanas pieprasījums

2020. gada 29. jūlijā *European Steel Association* ("Eurofer" jeb "pieprasījuma iesniedzējs") to ražotāju vārdā, kuri pārstāv vairāk nekā 50 % no orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakanu velmējumu ("GOES") kopējā ražošanas apjoma Savienībā, iesniedza pieprasījumu.

Lietas materiālos, kas pieejami ieinteresētajām personām, iekļauta pieprasījuma atklātā versija un analīze par to, cik liels ir Savienības ražotāju atbalsts pieprasījumam. Šā paziņojuma 5.6. punktā ir sniegta informācija par piekļuvi dokumentiem, kas pieejami ieinteresētajām personām.

2. Pārskatāmais ražojums

Ražojums, uz kuru attiecas šī pārskatīšana, ir Ķīnas Tautas Republikas, Japānas, Korejas Republikas, Krievijas Federācijas un Amerikas Savienoto Valstu ("attiecīgās valstis") izcelsmes orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakani velmējumi, kuru biezums pārsniedz 0,16 mm un kurus pašlaik klasificē ar KN kodiem ex 7225 11 00 (*Taric* kodi 7225 11 00 11, 7225 11 00 15 un 7225 11 00 19) un ex 7226 11 00 (*Taric* kodi 7226 11 00 12, 7226 11 00 14, 7226 11 00 16, 7226 11 00 92, 7226 11 00 94 un 7226 11 00 96).

3. Spēkā esošie pasākumi

Pašlaik ir spēkā galīgie antidempinga maksājumi, kas noteikti ar Komisijas 2015. gada 29. oktobra Īstenošanas regulu (ES) 2015/1953 ⁽³⁾.

4. Pārskatīšanas pamatojums

Pieprasījums ir pamatots ar to, ka, pasākumu termiņam beidzoties, varētu turpināties vai atkārtoties dempinga un Savienības ražošanas nozarei radītais kaitējums.

4.1. Apgalvojums par dempinga turpināšanās vai atkārtotības iespējamību

4.1.1. Japāna, Korejas Republika, Krievijas Federācija un ASV

Nav ticamu datu par iekšzemes cenām šajās valstīs, tāpēc apgalvojums par iespējamu dempinga turpināšanos vai atkārtotības tika balstīts uz šīm valstīm noteiktas saliktas normālās vērtības (ko veido izgatavošanas izmaksas, pārdošanas, vispārējās un administratīvās izmaksas (PVA) un peļņa) salīdzinājumu ar pārskatāmā ražojuma eksporta cenu (*EXW* cenu), kad to pārdod eksportam uz Savienību un/vai uz kādu lielo trešo valsti. Šādi aprēķinātās dempinga starpības šīm valstīm ir ievērojamas.

Uz minēto salīdzinājumu pamata pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka dempinga no Japānas, Krievijas Federācijas un ASV varētu turpināties un dempinga no Korejas Republikas varētu atkārtoties.

⁽¹⁾ Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām (OV C 40, 6.2.2020., 34. lpp.).

⁽²⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

⁽³⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1953 (2015. gada 29. oktobris), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas, Japānas, Korejas Republikas, Krievijas Federācijas un Amerikas Savienoto Valstu izcelsmes orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakanu velmējumu importam (OV L 284, 30.10.2015., 109. lpp.).

4.1.2. ĶTR

Pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka nav pareizi izmantot iekšzemes cenas un izmaksas ĶTR, ņemot vērā to, ka pastāv nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē.

Lai pamatotu apgalvojumus par nozīmīgiem kropļojumiem, pieprasījuma iesniedzējs atsaucās uz informāciju, kas ietverta Komisijas dienestu 2017. gada 20. decembrī sniegtajā ziņojumā par valsti, kurā aprakstīti konkrētie tirgus apstākļi ĶTR⁽⁴⁾. Pieprasījuma iesniedzējs galvenokārt atsaucās uz kropļojumiem, kas ietekmē tērauda nozari, jo tērauds ir galvenais izejmateriāls GOES ražošanā, un uz nodaļām par vispārējiem kropļojumiem attiecībā uz enerģiju, zemi un darbaspēku. Pieprasījuma iesniedzējs turklāt atsaucās uz tādiem ziņojumiem kā ASV Tirdzniecības departamenta ziņojumu *China's Status as a non-market economy*⁽⁵⁾, kas rāda, ka Ķīnas valdība joprojām kontrolē un īsteno plašu kontroli pār resursu sadalīšanu, lai ekonomikā panāktu konkrētus rezultātus. Arī Tērauda nozares koalīcijas ziņojums *Report on Market Research into the People's Republic of China Steel Industry (30 June 2016)*⁽⁶⁾ rāda, ka Ķīnas tērauda ražotāji saņem plašu valsts atbalstu. Visbeidzot, pieprasījuma iesniedzējs atsaucās uz Komisijas konstatējumiem un secinājumiem antidempinga izmeklēšanā, kas attiecās uz konkrētiem ar organisku pārklājumu pārklātiem tērauda izstrādājumiem⁽⁷⁾, un antisubsidēšanas izmeklēšanā, kas attiecās uz karsti velmētiem plakaniem tērauda velmējumiem⁽⁸⁾.

Tādēļ, ņemot vērā pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu, apgalvojums par dempinga turpināšanos vai atkārtošanos ir balstīts uz salīdzinājumu starp salikto normālo vērtību, kam pamatā ir ražošanas izmaksas un pārdošana, kuras atspoguļo neizkropļotas cenas vai atsaucēs vērtības atbilstošā reprezentatīvā valstī, un ĶTR izcelsmes pārskatāmā ražojuma eksporta cenu (*EXW* līmenī), kad to pārdod eksportam uz kādu lielo trešo valsti, kurai nav noteikti pasākumi. Šādi aprēķinātās dempinga starpības ĶTR ir ievērojamas.

Ņemot vērā pieejamo informāciju, Komisija uzskata, ka saskaņā ar pamatregulas 5. panta 9. punktu ir pietiekami pierādījumi tam, ka tādu nozīmīgu kropļojumu dēļ, kas ietekmē cenas un izmaksas, nav atbilstoši izmantot iekšzemes cenas un izmaksas ĶTR, tādējādi pamatojot izmeklēšanas sākšanu uz pamatregulas 2. panta 6.a punkta pamata.

Ziņojums par valsti ir iekļauts dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē⁽⁹⁾.

4.2. **Apgalvojums par kaitējuma turpināšanās vai atkārtošānās iespējamību**

Pieprasījuma iesniedzējs ir sniedzis pietiekamus pierādījumus, kas parāda kaitējuma turpināšanās vai atkārtošānās iespējamību.

Pieprasījuma iesniedzējs ir sniedzis pierādījumus tam, ka pārskatāmā ražojuma imports no attiecīgajām valstīm uz Savienību kopumā ir palielinājies absolūtos skaitļos un tirgus daļas ziņā. Pieprasījuma iesniedzēja sniegtie pierādījumi rāda, ka minēto pārskatāmo ražojumu importa apjoms un cenas rada spiedienu uz Savienības cenām un ir nelabvēlīgi ietekmējuši rentabilitāti. Savienības ražotāji nespēja paaugstināt cenas, lai gan ražošanas izmaksas nepārtraukti palielinājās, kā rezultātā pasliktinājās to saimnieciskais stāvoklis.

Pieprasījuma iesniedzējs ir sniedzis pierādījumus arī tam, ka tad, ja pasākumi tiktu izbeigti, pārskatāmā ražojuma pašreizējais importa līmenis no attiecīgajām valstīm uz Savienību, ņemot vērā eksportspēju, kāda ir ražotājiem eksportētājiem attiecīgajās valstīs, un Savienības tirgus pievilcīgumu, varētu palielināties. Turklāt, ja pasākumu nebūtu, eksporta cenas attiecīgajās valstīs būtu pietiekami zemas, lai radītu kaitējumu Savienības ražošanas nozarei.

⁽⁴⁾ Komisijas dienestu darba dokuments *Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations*, 20.12.2017., SWD(2017) 483 final/2, pieejams: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf.

⁽⁵⁾ U.S. Department of Commerce, *'China's Status as a non-market economy'*, A-570053, 26 October 2017, 196. lpp.

⁽⁶⁾ *Steel Industry Coalition, Report on Market Research into the Peoples Republic of China Steel Industry(30 June 2016)*.

⁽⁷⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/687 (2019. gada 2. maijs), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar organisku pārklājumu pārklātu tērauda izstrādājumu importam (OV L 116, 3.5.2019., 5. lpp.).

⁽⁸⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/969 (2017. gada 8. jūnijs), ar kuru nosaka galīgos kompensācijas maksājumus konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes karsti velmētu plakanu dzelzs, nelegētā tērauda vai cita legētā tērauda velmējumu importam un ar kuru groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/649, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes karsti velmētu plakanu dzelzs, nelegētā tērauda vai cita legētā tērauda velmējumu importam (OV L 146, 9.6.2017., 17. lpp.).

⁽⁹⁾ Pēc pienācīgi pamatota pieprasījuma iespējams iepazīties arī ar ziņojumā par valsti minētajiem dokumentiem.

5. Procedūra

Pēc apspriešanās ar komiteju, kas izveidota ar pamatregulas 15. panta 1. punktu, konstatējusi, ka ir pietiekami daudz dempinga un kaitējuma iespējamības pierādījumu, kas pamato termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu, Komisija ar šo sāk pārskatīšanu atbilstīgi pamatregulas 11. panta 2. punktam.

Termiņbeigu pārskatīšanā tiks noteikts, vai, beidzoties pasākumu termiņam, varētu turpināties vai atkārtoties ar attiecīgo valstu izcelsmes pārskatāmo ražojumu saistītais dempinga un Savienības ražošanas nozarei radītais kaitējums.

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/825⁽¹⁰⁾ (TAI modernizācijas pakete), kas stājās spēkā 2018. gada 8. jūnijā, ieviesa būtiskas izmaiņas agrāk antidempinga procedūrās piemērotajos grafikos un termiņos. Termiņš, kurā ieinteresētās personas var pieteikties, ir saīsināts, un īpaši tas attiecas uz izmeklēšanas agrīno posmu.

Komisija arī vērs ieinteresēto personu uzmanību uz to, ka pēc Covid-19 uzliesmojuma ir publicēts paziņojums⁽¹¹⁾ par Covid-19 uzliesmojuma ietekmi uz antidempinga un antisubsidēšanas izmeklēšanām, kas varētu būt piemērojams šai procedūrai.

5.1. Pārskatīšanas izmeklēšanas periods un attiecīgais periods

Dempinga turpināšanās un atkārtotās izmeklēšana aptvers laikposmu no 2019. gada 1. jūlija līdz 2020. gada 30. jūnijam ("pārskatīšanas izmeklēšanas periods"). Kaitējuma turpināšanās un atkārtotās iespējamības novērtēšanai būtisko tendenču izpēte aptvers laikposmu no 2017. gada 1. janvāra līdz pārskatīšanas izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

5.2. Piezīmes par pieprasījumu un izmeklēšanas sākšanu

Visas ieinteresētās personas ir aicinātas 15 dienu laikā no dienas, kad šis paziņojums publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*⁽¹²⁾, paziņot savu viedokli par pieprasījumā sniegto informāciju un harmonizētās sistēmas (HS) kodiem⁽¹³⁾.

Visām ieinteresētajām personām, kas vēlas izteikt piezīmes par pieprasījumu (arī par jautājumiem, kas attiecas uz kaitējumu un cēloņsakarību) vai jebkādiem aspektiem attiecībā uz izmeklēšanas sākšanu (arī to, cik lielā mērā pieprasījumi tiek atbalstīti), tas jāizdara 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

Visi uzklaušanās pieprasījumi par izmeklēšanas sākšanu jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

5.3. Dempinga turpināšanās vai atkārtotās iespējamības noteikšanas procedūra

Komisija termiņbeigu pārskatīšanā pārbauda eksportu, kas pārskatīšanas izmeklēšanas periodā veikts uz Savienību, un neatkarīgi no eksporta uz Savienību apsver, vai to uzņēmumu situācija, kuri ražo un pārdod pārskatāmo ražojumu attiecīgajās valstīs, ir tāda, ka tad, ja pasākumi zaudētu spēku, ir iespējama eksporta par dempinga cenām uz Savienību turpināšanās vai atkārtotās.

Tāpēc visi pārskatāmā ražojuma ražotāji⁽¹⁴⁾ no attiecīgajām valstīm neatkarīgi no tā, vai tie pārskatīšanas izmeklēšanas periodā pārskatāmo ražojumu ir eksportējuši uz Savienību, tiek aicināti piedalīties Komisijas veiktajā izmeklēšanā.

⁽¹⁰⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/825 (2018. gada 30. maijs), ar ko groza Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, un Regulu (ES) 2016/1037 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis (OV L 143, 7.6.2018., 1. lpp.).

⁽¹¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?uri=CELEX%3A52020XC0316%2802%29>

⁽¹²⁾ Visas atsauces uz šā paziņojuma publicēšanu ir atsauces uz tā publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

⁽¹³⁾ Informācija par HS kodiem ir sniegta arī pārskatīšanas pieprasījuma kopsavilkumā, kas pieejams Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2492).

⁽¹⁴⁾ Ražotājs ir attiecīgo valstu uzņēmums, kas ražo pārskatāmo ražojumu, ieskaitot visus saistītos uzņēmumus, kuri piedalās pārskatāmā ražojuma ražošanā, pārdošanā iekšzemes tirgū vai eksportēšanā.

5.3.1. Izmeklēšana attiecībā uz ražotājiem attiecīgajās valstīs

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits attiecīgo valstu ražotāju eksportētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamu ražotāju skaitu, no pietiekama skaita ražotāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasī"). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi ražotāji vai pārstāvji, kas darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojas izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pasākumi, uz ko attiecas šī pārskatīšana, ar šo tiek aicināti septiņu dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas sniegt Komisijai informāciju par saviem uzņēmumiem. Šī informācija jāsniedz, izmantojot elektronisko platformu *TRON.tdi*: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/c6067b10-ad26-97ad-bd3e-cbafd65d08e6>. Informācija par piekļuvi elektroniskajai platformai *Tron* ir pieejama 5.6. un 5.9. punktā.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu ražotāju izlases veidošanai attiecīgajās valstīs, tā sazināsies arī ar attiecīgās valsts iestādēm un var sazināties ar visām zināmajām ražotāju apvienībām attiecīgajās valstīs.

Ja būs vajadzīga izlase, tad ražotāji tiks atlasīti, ņemot vērā lielāko reprezentatīvo ražošanas, pārdošanas vai eksporta apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams izmeklēt. Visiem zināmajiem ražotājiem attiecīgajās valstīs, attiecīgo valstu iestādēm un ražotāju apvienībām attiecīgajās valstīs vajadzības gadījumā ar attiecīgo valstu iestāžu starpniecību Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Pēc tam, kad Komisija būs saņēmusi informāciju, kas vajadzīga ražotāju izlases izveidei, tā informēs attiecīgās personas, vai tā ir izlēmusi šīs personas iekļaut izlasē. Ja vien nav norādīts citādi, izlasē iekļautajiem ražotājiem 30 dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par to iekļaušanu izlasē, būs jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

Lietas materiāliem, kas pieejami ieinteresētajām personām, Komisija pievienos paziņojumu par izveidoto izlasi. Piezīmes par izveidoto izlasi jāsaņem trīs dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par izlasi.

Attiecīgo valstu ražotājiem aizpildāmā anketa ir iekļauta dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un ir pieejama Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2492).

Neskarot iespējamu pamatregulas 18. panta piemērošanu, uzņēmumi, kuri piekrituši iespējamai iekļaušanai izlasē, taču tajā nav iekļauti, tiks uzskatīti par uzņēmumiem, kas sadarbojas ("izlasē neiekļautie ražotāji, kas sadarbojas").

5.3.2. Papildu procedūra attiecībā uz ĶTR

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato, attiecībā uz pamatregulas 2. panta 6.a punkta piemērošanu. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

Ievērojot 2. panta 6.a punkta e) apakšpunktu, Komisija tūlīt pēc procedūras sākšanas ar paziņojumu lietas materiālos, kas pieejami ieinteresētajām personām, informēs izmeklēšanā iesaistītās personas par attiecīgajiem avotiem, ko tā plāno izmantot, lai saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punktu noteiktu normālo vērtību Ķīnas Tautas Republikā. Tiks izmantoti visi avoti, tostarp vajadzības gadījumā tiks izvēlēta arī atbilstoša reprezentatīva trešā valsts. Izmeklēšanā iesaistītajām personām atvēl 10 dienas piezīmju sniegšanai no dienas, kurā šis paziņojums pievienots lietas materiāliem.

Saskaņā ar Komisijai pieejamo informāciju iespējamā reprezentatīvā trešā valsts attiecībā uz ĶTR šajā gadījumā ir Brazīlija. Lai galu galā izvēlētos atbilstošu reprezentatīvo trešo valsti, Komisija pārbaudīs, vai ir tādas valstis ar līdzīgu ekonomiskās attīstības līmeni kā ĶTR, kurās ražo un pārdod pārskatāmo ražojumu un kurās vajadzīgie dati ir viegli pieejami. Ja ir vairāk par vienu šādu valsti, attiecīgā gadījumā priekšroku dos valstīm ar atbilstoša līmeņa sociālo un vides aizsardzību. Par attiecīgajiem avotiem Komisija aicina visus ražotājus Ķīnas Tautas Republikā 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas sniegt informāciju par materiāliem (neapstrādātiem un pārstrādātiem) un enerģiju, ko izmanto pārskatāmā ražojuma ražošanā. Šī informācija jāsniedz, izmantojot elektronisko platformu *TRON.tdi*: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/7e8efa2d-ad28-e0e8-3c6b-353cf296886>. Informācija par piekļuvi elektroniskajai platformai *Tron* ir pieejama 5.6. un 5.9. punktā.

Turklāt fakta informācija, kas vajadzīga, lai novērtētu izmaksas un cenas saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu, jāiesniedz 65 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas. Šādai informācijai jābūt ņemtai tikai no publiski pieejamiem avotiem.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai attiecībā uz iespējamiem nozīmīgiem kropļojumiem pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē, tā anketu darīs pieejamu arī ĶTR valdībai.

5.3.3. *Izmeklēšana attiecībā uz nesaistītiem importētājiem* ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾

Šajā izmeklēšanā tiek aicināti piedalīties nesaistīti pārskatāmā ražojuma importētāji no attiecīgajām valstīm Savienībā, ieskaitot tos, kas nesadarbojās izmeklēšanā(-ās), kuras(-u) rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi.

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits nesaistītu importētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamu nesaistīto importētāju skaitu, no pietiekama skaita nesaistīto importētāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasī"). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi nesaistītie importētāji vai pārstāvji, kuri darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pasākumi, uz ko attiecas šī pārskatīšana, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā. Šīm personām tas jāizdara septiņu dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas, sniedzot Komisijai šā paziņojuma pielikumā noteikto informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu nesaistītu importētāju atlasei, tā var arī sazināties ar visām zināmajām importētāju apvienībām.

Ja ir vajadzīga izlase, tad importētājus var atlasīt, ņemot vērā Savienībā pārdoto attiecīgo valstu izcelsmes pārskatāmā ražojuma lielāko reprezentatīvo apjomu, ko paredzētājā termiņā iespējams pienācīgi izmeklēt. Visiem zināmajiem nesaistītiem importētājiem un importētāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Lietas materiāliem, kas pieejami ieinteresētajām personām, Komisija pievienos arī paziņojumu par izveidoto izlasi. Piezīmes par izveidoto izlasi jāsaņem trīs dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par izlasi.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas izlasē iekļautajiem nesaistītajiem importētājiem. Ja vien nav norādīts citādi, šīm personām jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem 30 dienu laikā no dienas, kad paziņots par izveidoto izlasi.

Nesaistītiem importētājiem aizpildāmā anketa ir iekļauta lietas materiālos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2492).

5.4. *Kaitējuma turpināšanās un atkārtotās iespējamības noteikšanas procedūra*

Lai noteiktu, vai varētu turpināties vai atkārtoties kaitējums Savienības ražošanas nozarei, Komisijas veiktajā izmeklēšanā ir aicināti piedalīties Savienības ražotāji, kas ražo pārskatāmo ražojumu.

⁽¹⁵⁾ Izlasē var iekļaut tikai tādus importētājus, kas nav saistīti ar ražotājiem attiecīgajās valstīs. Importētājiem, kas ir saistīti ar ražotājiem, jāaizpilda šiem ražotājiem eksportētājiem paredzētās anketas I pielikums. Saskaņā ar 127. pantu Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2015/2447 (2015. gada 24. novembris), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, divas personas uzskata par saistītām, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) trešai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē trešā persona; g) kopā abas personas tieši vai netieši kontrolē trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi (OV L 343, 29.12.2015., 558. lpp.). Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecmāte un bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. Saskaņā ar 5. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, "persona" ir fiziska persona, juridiska persona un jebkura personu apvienība, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga veikt juridiskas darbības (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

⁽¹⁶⁾ Nesaistīto importētāju sniegto informāciju var izmantot arī saistībā ar citiem šīs izmeklēšanas aspektiem, ne tikai dempinga konstatēšanu.

5.4.1. Izmeklēšana attiecībā uz Savienības ražotājiem

Nemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā ir iesaistīts liels skaits Savienības ražotāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija ir nolēmusi ierobežot izmeklējamu Savienības ražotāju skaitu, no pietiekama skaita ražotāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasi"). Atlase notiek saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Komisija ir izveidojusi provizorisku Savienības ražotāju izlasi. Sikāka informācija atrodama lietas materiālos, kas pieejami ieinteresētajām personām. Ar šo ieinteresētās personas tiek aicinātas izteikt piezīmes par provizorisko izlasi. Turklāt citiem Savienības ražotājiem (vai pārstāvjiem, kas darbojas to vārdā), kuri uzskata, ka būtu pamatoti viņus iekļaut izlasē, ir jāsazinās ar Komisiju septiņu dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas. Ja vien nav norādīts citādi, visas piezīmes par provizorisko izlasi jāiesniedz septiņu dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

Visiem zināmajiem Savienības ražotājiem un/vai Savienības ražotāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Ja vien nav norādīts citādi, izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem 30 dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par to iekļaušanu izlasē, būs jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

Savienības ražotājiem aizpildāmā anketa ir iekļauta lietas materiālos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2492).

5.5. Savienības interešu novērtēšanas procedūra

Ja tiks konstatēts, ka dempings un kaitējums varētu turpināties vai atkārtoties, tad Komisija saskaņā ar pamatregulas 21. pantu pieņems lēmumu par to, vai antidempinga pasākumu saglabāšana nebūtu pretrunā Savienības interesēm.

Savienības ražotāji, importētāji un apvienības, kas tos pārstāv, lietotāji un apvienības, kas tos pārstāv, arodbiedrības un organizācijas, kas pārstāv patērētājus, tiek aicinātas sniegt Komisijai informāciju par Savienības interesēm. Lai piedalītos izmeklēšanā, organizācijām, kas pārstāv patērētājus, jāparāda, ka starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu pastāv objektīva saikne.

Ja vien nav norādīts citādi, informācija, kas attiecas uz Savienības interešu novērtējumu, jāiesniedz 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas. Šo informāciju var sniegt brīvā formā vai aizpildot Komisijas sagatavoto anketu.

Anketas, ieskaitot pārskatāmā ražojuma lietotājiem aizpildāmu anketu, ir iekļautas lietas materiālos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2492). Visa informācija, kas iesniegta saskaņā ar pamatregulas 21. pantu, tiks ņemta vērā tikai tad, ja iesniegšanas brīdī būs pamatota ar tās derīgumu apliecinājošiem faktiem.

5.6. Ieinteresētās personas

Lai piedalītos izmeklēšanā, ieinteresētajām personām, piemēram, ražotājiem attiecīgajās valstīs, Savienības ražotājiem, importētājiem un apvienībām, kas tos pārstāv, lietotājiem un apvienībām, kas tos pārstāv, arodbiedrībām un organizācijām, kas pārstāv patērētājus, vispirms ir jāparāda, ka starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu pastāv objektīva saikne.

Ražotāji attiecīgajās valstīs, Savienības ražotāji, importētāji un apvienības, kas to pārstāv, kuri snieguši informāciju saskaņā ar 5.2., 5.3. un 5.4. punktā aprakstītajām procedūrām, tiks uzskatīti par ieinteresētajām personām, ja būs objektīva saikne starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu.

Pārējās personas var piedalīties izmeklēšanā tikai ieinteresēto personu statusā no brīža, kad tās piesakās, un ar nosacījumu, ka pastāv objektīva saikne starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu. Personas atzīšana par ieinteresēto personu neskar pamatregulas 18. panta piemērošanu.

Ieinteresētajām personām pieejamajiem lietas materiāliem var piekļūt elektroniskajā platformā *Tron.tdi*: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Lai saņemtu piekļuves tiesības, lūdzam sekot norādījumiem minētajā lapā ⁽¹⁷⁾.

⁽¹⁷⁾ Ja saskaraties ar tehniskām problēmām, lūdzam sazināties ar *Trade Service Desk* pa epastu trade-service-desk@ec.europa.eu vai pa tālruni +32 22979797.

5.7. *Cita rakstiski sniedzama informācija*

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

5.8. *Uzklausīšanas iespēja, ko nodrošina Komisijas izmeklēšanas dienesti*

Visas ieinteresētās personas var pieprasīt, lai tās uzklausītu Komisijas izmeklēšanas dienesti. Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iesniegšanas iemesli, kā arī kopsavilkums par to, ko ieinteresētā persona uzklausīšanā vēlas apspriest. Uzklausīšanā tiks aplūkoti tikai tie jautājumi, ko ieinteresētās personas būs iepriekš iesniegušas rakstiski.

Principā uzklausīšanā nevar sniegt faktu informāciju, kas vēl nav iekļauta lietas materiālos. Tomēr labas pārvaldības labad un lai Komisijas dienesti varētu turpināt izmeklēšanu, ieinteresētās personas var tikt aicinātas iesniegt jaunu faktu informāciju pēc uzklausīšanas.

5.9. *Norādes rakstisku dokumentu iesniegšanai, atbilžu uz anketas jautājumiem un sarakstes nosūtīšanai*

Uz informāciju, kas tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanu vajadzībām iesniegta Komisijai, neattiecas autortiesības. Ieinteresētajām personām, pirms tās iesniedz Komisijai informāciju un/vai datus, uz kuriem attiecas trešās personas autortiesības, no autortiesību īpašnieka ir jāprasa īpaša atļauja, kas nepārprotami ļauj Komisijai a) šīs tirdzniecības aizsardzības procedūras vajadzībām izmantot informāciju un datus un b) sniegt informāciju un/vai datus šīs izmeklēšanas ieinteresētajām personām tādā veidā, kas tām ļauj izmantot tiesības uz aizstāvību.

Visa rakstiski iesniegtā informācija, ieskaitot šajā paziņojumā prasīto informāciju, kā arī ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūgts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi “Sensitive”⁽¹⁸⁾. Personas, kas šīs izmeklēšanas gaitā iesniedz informāciju, ir aicinātas pamatot savu lūgumu saglabāt konfidencialitāti.

Ieinteresētajām personām, kuras sniedz informāciju ar norādi “Sensitive”, saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu jāsaņemas tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi “For inspection by interested parties”. Šiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciali iesniegtās informācijas būtību. Ja persona, kas iesniedz konfidencialu informāciju, nenorāda pamatotu iemeslu, kāpēc tā lūdz saglabāt konfidencialitāti, vai nesagatavo tās nekonfidencialu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formātā un kvalitātē, Komisija šādu informāciju var neņemt vērā, ja vien no uzticamiem avotiem nevar pietiekami pierādīt, ka informācija ir pareiza.

Ieinteresētās personas tiek aicinātas visu informāciju, ieskaitot skenētas pilnvaras un izziņas, sniegt elektroniskajā platformā TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>). Ja ieinteresētās personas atbild elektroniskajā platformā TRON.tdi vai pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami informācijas elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā “SARAKSTE AR EIROPAS KOMISIJU TIRDZNIECĪBAS AIZSARDZĪBAS LIETĀS”, kas publicēts Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Ieinteresētajām personām ir jānorāda savs nosaukums / vārds, uzvārds, adrese, tālruna numurs un derīga e-pasta adrese un jānodrošina, ka norādītā e-pasta adrese ir funkcionējoša, oficiāla darba e-pasta adrese un ka e-pasts ik dienu tiek pārbaudīts. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai elektroniskajā platformā TRON.tdi vai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami paudušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāsūta ar ierakstītu vēstuli. Iepriekš minētajos norādījumos par saziņu ar ieinteresētajām personām ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, kā arī ar principiem, kas piemērojami elektroniskajā platformā TRON.tdi vai pa e-pastu sūtīšanai informācijai.

Komisijas adrese sarakstei

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁸⁾ Dokumentu ar norādi “Sensitive” uzskata par konfidencialu saskaņā ar pamatregulas 19. pantu un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-pasta adreses: par attiecīgi dempinga un kaitējuma jautājumiem:

TRADE-R728-GOES-DUMPING@ec.europa.eu

TRADE-R728-GOES-INJURY@ec.europa.eu

6. Izmeklēšanas grafiks

Ievērojot pamatregulas 11. panta 5. punktu, izmeklēšanu parasti pabeidz 12 mēnešu laikā un katrā ziņā ne vēlāk kā 15 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

7. Informācijas iesniegšana

Parasti ieinteresētās personas var iesniegt informāciju tikai termiņā, kas precizēts šā paziņojuma 5. punktā.

lai izmeklēšanu pabeigtu obligātajā termiņā, Komisija vairs nepieņems informāciju no ieinteresētajām personām pēc termiņa, kurā sniedzamas piezīmes par izpausto galīgo informāciju, vai attiecīgā gadījumā pēc termiņa, kurā sniedzamas piezīmes par izpausto galīgo papildinformāciju.

8. Iespēja iesniegt piezīmes par citu personu iesniegto informāciju

Lai nodrošinātu tiesības uz aizstāvību, ieinteresētajām personām būtu vajadzīga iespēja sniegt piezīmes par informāciju, ko iesniegušas citas ieinteresētās personas. To darot, ieinteresētās personas var aplūkot tikai tos jautājumus, kas jau apskatīti pārējo ieinteresēto personu iesniegtajā informācijā, un nevar izvirzīt jaunus jautājumus.

Ja vien nav norādīts citādi, piezīmes par informāciju, ko, reaģējot uz izpaustajiem galīgajiem konstatējumiem, sniegušas citas ieinteresētās personas, jāiesniedz piecu dienu laikā no termiņa, kad iesniedzamas piezīmes par izpaustajiem galīgajiem konstatējumiem. Ja tiek izpausta galīgā papildinformācija, tad piezīmes, ko, reaģējot uz izpausto informāciju, sniedz citas ieinteresētās personas, jāiesniedz vienas dienas laikā no termiņa, kad iesniedzamas piezīmes par šo papildus izpausto informāciju, ja vien nav norādīts citādi.

Noteiktais laikposms neskar Komisijas tiesības pienācīgi pamatotos gadījumos no ieinteresētajām personām pieprasīt papildu informāciju.

9. Šajā paziņojumā noteikto termiņu pagarināšana

Ikviena šajā paziņojumā noteikta termiņa pagarinājumu var pieprasīt tikai ārkārtas apstākļos, un pagarinājums tiek piešķirts tikai ar pienācīgu pamatojumu. Katrā ziņā pagarinājums termiņam, kurā jāsniedz atbildes uz anketu jautājumiem, parasti nepārsniedz trīs dienas un principā nepārsniedz septiņas dienas. Tā termiņa pagarinājums, kurā iesniedzama pārējā šajā paziņojumā par procedūras sākšanu norādītā informācija, nepārsniedz trīs dienas, ja vien netiek pierādīts, ka bijuši ārkārtas apstākļi.

10. Nesadarbošanās

Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstiprinošus vai noraidošus konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var neņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.

Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

Ja atbilde netiek sniegta elektroniskā veidā, to neuzskata par nesadarbošanos, ja ieinteresētā persona pierāda, ka atbildes sniegšana prasītajā veidā sagādātu nesamērīgu papildu apgrūtinājumu vai nesamērīgus papildu izdevumus. Ieinteresētajai personai būtu nekavējoties jāsaazinās ar Komisiju.

11. Uzklaušanās amatpersona

Ieinteresētās personas var lūgt tirdzniecības procedūru uzklaušanās amatpersonas iesaistīšanos. Uzklaušanās amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietas materiāliem, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un visus pārējos pieprasījumus par ieinteresēto personu un trešo personu tiesībām uz aizstāvību, kuri varētu rasties procedūras gaitā.

Uzklausīšanas amatpersona var rīkot uzklaušīšanu un mediāciju starp ieinteresēto(-ajām) personu(-ām) un Komisijas dienestiem, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību. Uzklaušīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Uzklaušīšanas amatpersona izskata pieprasījumu pamatojumu. Šādai uzklaušīšanai būtu jānotiek tikai tad, ja pienācīgā laikā jautājumi nav atrisināti ar Komisijas dienestiem.

Lai neapdraudētu pareizu procedūras norisi, pieprasījumi jāiesniedz laikus un bez kavēšanās. Tālab ieinteresētajām personām uzklaušīšanas amatpersonas iesaistīšanās jāpieprasa iespējami drīz pēc notikuma, kura dēļ vajadzīga šāda iesaistīšanās. Ja uzklaušīšanas pieprasījumi ir iesniegti, neievērojot noteikto laikposmu, uzklaušīšanas amatpersona, pienācīgi ņemot vērā labas pārvaldības intereses un izmeklēšanas savlaicīgu pabeigšanu, izskatīs arī šādu novēlotu pieprasījumu iemeslus, izvirzīto jautājumu raksturu un to, kā šie jautājumi ietekmē tiesības uz aizstāvību.

Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklaušīšanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Iespēja pieprasīt pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu

Šī termiņbeigu pārskatīšana ir sāta saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu, tāpēc tās konstatējumu dēļ spēkā esošie pasākumi netiks grozīti, bet atbilstoši pamatregulas 11. panta 6. punktam tie tiks atcelti vai saglabāti.

Ja kāda ieinteresētā persona uzskata, ka ir pamats pārskatīt pasākumus tā, lai būtu iespējams tos grozīt, attiecīgā persona var pieprasīt pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu.

Personas, kuras vēlas pieprasīt šādu pārskatīšanu, kas tiktu veikta neatkarīgi no šajā paziņojumā minētās termiņbeigu pārskatīšanas, var sazināties ar Komisiju, izmantojot iepriekš norādīto adresi.

13. Personas datu apstrāde

Šajā izmeklēšanā savāktos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1725 ⁽¹⁹⁾.

Paziņojums par datu aizsardzību, ar ko visas personas tiek informētas par personas datu apstrādi Komisijas tirdzniecības aizsardzības darbību ietvaros, ir pieejams Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

⁽¹⁹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.).

PIELIKUMS

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | “Sensitive” version (Konfidenciāla informācija) |
| <input type="checkbox"/> | Version “For inspection by interested parties” (Pieejams ieinteresētajām personām) |
- (atzīmēt attiecīgo aili)

ANTIDEMPINGA PROCEDŪRA ATTIECĪBĀ UZ ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS (ĶTR), JAPĀNAS, KOREJAS REPUBLIKAS, KRIEVIJAS FEDERĀCIJAS UN AMERIKAS SAVIENOTO VALSTU (ASV) IZCELSMES ORIENTĒTA GRAUDA STRUKTŪRAS ELEKTROTEHNISKĀ SILĪCIJTĒRAUDA PLAKANU VELMĒJUMU IMPORTU

INFORMĀCIJA NESAISTĪTU IMPORTĒTĀJU IZLASES IZVEIDEI

Šī veidlapa ir paredzēta, lai nesaistītiem importētājiem palīdzētu sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.3.3. punktā minētajai atlasei.

Gan konfidenciāla informācija, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādiet šādu informāciju par uzņēmumu:

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	

2. APGROZĪJUMS UN PĀRDOŠANAS APJOMS

Par pārskatīšanas izmeklēšanas periodu (no 2019. gada 1. jūlija līdz 2020. gada 30. jūnijam) norādiet uzņēmuma kopējo apgrozījumu euro (EUR) un apgrozījumu un svaru importam Savienībā un tālākpārdošanai Savienības tirgū pēc importēšanas no ĶTR, Japānas, Korejas Republikas, Krievijas Federācijas un ASV (“attiecīgā(-s) valsts(-is)”) attiecībā uz paziņojumā par procedūras sākšanu definētajiem orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakaniem velmējumiem (“GOES”).

	Tonnas	Vērtība euro (EUR)
Kopējais uzņēmuma apgrozījums euro (EUR)		
Pārskatāmā ražojuma imports Savienībā (lūdzam norādīt atsevišķi katrai attiecīgajai valstij)		
Pārskatāmā ražojuma tālākpārdošana Savienības tirgū pēc importēšanas no attiecīgās(-ajām) valsts(-īm) (lūdzam norādīt atsevišķi katrai attiecīgajai valstij)		

3. JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU DARBĪBAS ⁽¹⁾

Precīzi aprakstiet uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (lūdzam norādīt tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti pārskatāmā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt pārskatāmā ražojuma pirkšana vai tā ražošana uz apakšlīguma pamata vai pārskatāmā ražojuma apstrāde vai tirdzniecība u. c.

Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta	Darbības	Saistība

4. CITA INFORMĀCIJA

Lūdzam sniegt visu pārējo attiecīgo informāciju, kas, pēc uzņēmuma ieskata, varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

5. APLIECINĀJUMS

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Izlasē iekļautam uzņēmumam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei uzņēmumā. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par importētājiem, kuri nesadarbojās, tiek pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šim uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

⁽¹⁾ Saskaņā ar 127. pantu Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2015/2447 (2015. gada 24. novembris), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, divas personas uzskata par saistītām, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) trešai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) kopā abas personas tieši vai netieši kontrolē trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi (OV L 343, 29.12.2015., 558. lpp.). Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. Saskaņā ar 5. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, "persona" ir fiziska persona, juridiska persona un jebkura personu apvienība, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga veikt juridiskas darbības (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

**Paziņojums par tarifa kvotu līmeņa pielāgošanu atbilstīgi aizsardzības pasākumiem attiecībā uz
konkrētiem tērauda ražojumiem pēc Apvienotās Karalistes izstāšanās no Eiropas Savienības no 2021.
gada 1. janvāra**

(2020/C 366/12)

Eiropas Komisija ("Komisija") 2019. gada 31. janvārī konkrētiem tērauda ražojumiem noteica galīgos aizsardzības pasākumus ("galīgo aizsardzības pasākumu regula") ⁽¹⁾.

Saskaņā ar Izstāšanās līguma starp Eiropas Savienību un Apvienoto Karalisti ("AK") noteikumiem no 2021. gada 1. janvāra AK vairs nebūs daļa no ES muitas teritorijas. Tāpēc no minētā datuma mainīsies teritoriālā darbības joma, kurā ir piemērojami aizsardzības pasākumi. Ņemot vērā šīs pārmaiņas, Komisija uzskata par lietderīgu attiecīgi pielāgot tarifa kvotu (TK) apjomu, kā arī to jaunattīstības valstu sarakstu, kurām pašreizējos pasākumus piemēro.

1. Ražojuma klāsts

Ražojums, uz kuru attiecas šī procedūra, ir konkrēti tērauda ražojumi, kas uzskaitīti šā paziņojuma I pielikumā.

2. Pārskatīšanas tvērums

Darbības joma šai TK pielāgošanai pašreizējo aizsardzības pasākumu spēkā esības atlikušajam periodam ⁽²⁾ ir pārrēķināt TK apjomu atbilstoši importa apjomam Savienībā (ES-27), uzskatot AK par trešo valsti atsaucē periodā (2015.–2017. gads).

3. Metode

Komisija uzskata, ka vispiemērotākā metode TK apjomu pielāgošanai ir šāda:

- a) noteikt to valstu izcelsmes importa apjomus, uz kurām ES-27 attiecas pasākumi laikposmā no 2015. līdz 2017. gadam ⁽³⁾;
- b) pievienot šim apjomam importu no AK ES-27 valstīs laikposmā no 2015. līdz 2017. gadam ⁽⁴⁾;
- c) pievienot iegūtajiem apjomiem katrā ražojumu kategorijā 5 % (lai atspoguļotu 2019. gada februāra papildinājumu) un liberalizācijas palielinājumus (divus palielinājumus par 3 % attiecīgi 2019. gada jūlijā un 2020. gadā).

4. Ierosinātās jaunās TK pēc pielāgošanas

Ņemot vērā iepriekš minēto metodi, Komisija ar šo informē ieinteresētās personas par pārrēķinātajiem TK apjomiem pa ražojumu kategorijām un izcelsmes valstīm, kurus Komisija plāno darīt pieejamus no 2021. gada 1. janvāra līdz 2021. gada 30. jūnijam.

Dažu eksportētājvalstu TK apjoma un, iespējams, sadaļas (vai nu konkrētai valstij noteiktā, vai atlikusī kvota) izmaiņas konkrētās ražojumu kategorijās ⁽⁵⁾ rodas tikai no jaunās importa datu kopas, ko izmanto kvotu piešķiršanai pēc papildinājumiem un atskaitījumiem, kuri aprakstīti iepriekš 3. iedaļā. Šīs izmaiņas nekādā veidā neatspoguļo to principu izmaiņas, kas reglamentē TK noteikšanu, kā noteikts galīgajos pasākumos 2019. gada februārī, proti, prasību kvalificēties konkrētai valstij noteiktas TK piešķiršanai ⁽⁶⁾ – šie principi paliek tādi paši.

Tā kā nebija precīzu datu par sadalījumu starp 4.A un 4.B ražojumu kategoriju periodā no 2015. līdz 2017. gadam, tika izmantota turpmāk izklāstītā metode. Valstīm, kurām jau piemēro pasākumus, sadalījums starp abām ražojumu kategorijām balstījās uz esošo attiecību 2017. gadā, proti, vienīgajā periodā, par kuru importa līmenis 4.A ražojumu

⁽¹⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/159 (2019. gada 31. janvāris), ar ko nosaka galīgos aizsardzības pasākumus pret konkrētu tērauda ražojumu importu (OV L 31, 1.2.2019., 27. lpp.).

⁽²⁾ Ceturksmiem no 2021. gada janvāra līdz martam un no aprīļa līdz jūnijam.

⁽³⁾ Avots: Eurostat.

⁽⁴⁾ Pamatojoties statistiku par tirdzniecību ES iekšienē (avots: Eurostat).

⁽⁵⁾ Pēc TK apjomu pielāgošanas dažas valstis, uz kurām kādā kategorijā pašlaik attiecas atlikusī TK, būtu tiesīgas saņemt konkrētajai valstij noteiktu TK un otrādi.

⁽⁶⁾ Valsts parasti var saņemt konkrētai valstij noteiktu TK, ja tās importa daļa attiecīgajā ražojumu kategorijā atsaucē periodā (ar pielāgoto datu kopu) ir vismaz 5 %.

kategorijā bija precīzi zināms (antidempinga pasākumu noteikšanas brīdī ieviesti konkrēti *Taric* kodi). Attiecībā uz importu no AK un līdz turpmākas informācijas saņemšanai Komisija pieņem, ka imports starp abām ražoju kategorijām būtu jāsadala līdzīgi. Ieinteresētās personas un attiecīgās valstis ar šo tiek aicinātas izskatīt šo priekšlikumu un attiecīgā gadījumā sniegt pierādījumus, kas apliecinātu apgalvojumus par pretējo.

Pārreķinātie TK apjomi pa ražoju kategorijām un izcelsmes vietām 2021. gada janvārim-martam un aprīlim-jūnijam pa ceturkšņiem ir pievienoti šā paziņojuma II un IV pielikumā ⁽⁷⁾.

Komisija plāno arī atjaunināt to ražoju kategoriju sarakstu, kuru izcelsme ir jaunattīstības valstīs, uz ko attiecas galīgie pasākumi (sk. III pielikumu). Komisija plāno savus aprēķinus balstīt uz atjauninātajiem datiem, kas izriet no iepriekš 3. iedaļā aprakstītās metodes piemērošanas 2019. gada importa datu kopai.

Izmaiņas pašreizējā to jaunattīstības valstu sarakstā, uz kurām attiecas pasākumi, būtu šādas:

- Apvienotie Arābu Emirāti tiktu izslēgti no 21. un 26. ražoju kategorijas,
- Turcija tiktu izslēgta no 25.A kategorijas,
- Ķīnai tiktu piemēroti pasākumi 22. ražoju kategorijā.

4.1. Rakstiskas informācijas iesniegšana

Komisija aicina ieinteresētās personas izteikt piezīmes tikai par ierosinātajām jaunajām TK pēc pielāgošanas. Piezīmes attiecas vienīgi uz metodi, kas izmantota TK pielāgošanai, un to jaunattīstības valstu sarakstu, kurām pašreizējos pasākumus piemēro.

Minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā **piecu darbdienu** laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4.2. Informācijas iesniegšana un šajā paziņojumā norādīto termiņu pagarināšana

Parasti ieinteresētās personas var iesniegt informāciju tikai šajā paziņojumā precizētajos termiņos. Ikviens šajā paziņojumā noteikta termiņa pagarinājums var pieprasīt tikai izņēmuma apstākļos, un pagarinājums tiek piešķirts tikai ar pienācīgu pamatojumu. Pienācīgi pamatotos izņēmuma gadījumos iesniegšanas termiņa pagarinājums parasti nepārsniedz **divas papildu dienas**.

4.3. Norādījumi par rakstiskas informācijas iesniegšanu

Ņemot vērā iespējamo lielo skaitu iesniegto dokumentu, ko Komisija var saņemt sakarā ar šo paziņojumu, un ierobežoto laiku līdz pārreķināto TK spēkā stāšanās brīdim, kā arī lai nodrošinātu sniegtās informācijas konsekveni un tās ātru izskatīšanu un novērtēšanu, Komisija ir izstrādājusi veidni, kas personām jāizmanto, iesniedzot savas piezīmes. Veidne ir pieejama šā paziņojuma V pielikumā.

Uz informāciju, kas tirdzniecības aizsardzības procedūras vajadzībām iesniegta Komisijai, neattiecas autortiesības. Ieinteresētajām personām, pirms tās iesniedz Komisijai informāciju un/vai datus, uz kuriem attiecas trešās personas autortiesības, no autortiesību īpašnieka ir jāprasa īpaša atļauja, kas nepārprotami ļauj Komisijai a) šīs tirdzniecības aizsardzības procedūras vajadzībām izmantot informāciju un datus un b) sniegt informāciju un/vai datus šīs izmeklēšanas ieinteresētajām personām tādā veidā, kas tām ļauj izmantot tiesības uz aizstāvību.

Visa rakstiski iesniegtā informācija, kam lūgts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi "*Limited*" ⁽⁸⁾. Personas, kas šīs izmeklēšanas gaitā iesniedz informāciju, tiek aicinātas pamatot savu lūgumu saglabāt konfidencialitāti.

Personām, kuras sniedz informāciju ar norādi "*Limited*", saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2015/478 ⁽⁹⁾ 8. pantu un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2015/755 ⁽¹⁰⁾ 5. pantu jāsigatavo tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi "*For inspection by interested parties*". Šiem kopsavilkumiem jābūt pietiekami detalizētiem, lai varētu pienācīgi saprast konfidenciali iesniegtās informācijas būtību, un tie jāsniedz Komisijai vienlaikus ar versiju, kam ir norāde "*Limited*".

⁽⁷⁾ Šis pielikums attiecas uz piekļuvi atlikušajai TK perioda pēdējā ceturksnī.

⁽⁸⁾ Dokumentu ar norādi "*Limited*" uzskata par konfidencialu saskaņā ar 8. pantu Regulā (ES) 2015/478, 5. pantu Regulā (ES) 2015/755 un 3.2. pantu PTO Nolīgumā par aizsargpasākumiem. Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

⁽⁹⁾ OV L 83, 27.3.2015., 16. lpp.

⁽¹⁰⁾ OV L 123, 19.5.2015., 33. lpp.

Ja persona, kas iesniedz konfidenciālu informāciju, nenorāda pamatotu iemeslu, kāpēc tā lūdz saglabāt konfidencialitāti, vai nesagatavo tās nekonfidenciālu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formātā un kvalitātē, Komisija šādu informāciju var neņemt vērā, ja vien no uzticamiem avotiem nevar pietiekami pierādīt, ka informācija ir pareiza.

Ieinteresētās personas tiek aicinātas visu informāciju un pieteikumus (arī skenētas pilnvaras) sniegt elektroniskajā platformā *TRON.tdi* (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>). Ja ieinteresētās personas atbild elektroniskajā platformā *TRON.tdi* vai pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami dokumentu elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā "SARAKSTE AR EIROPAS KOMISIJU TIRDZNIECĪBAS AIZSARDZĪBAS LIETĀS", kas publicēts Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf.

Ieinteresētajām personām ir jānorāda savs nosaukums/ vārds, uzvārds, adrese, tālruna numurs un derīga e-pasta adrese un ir jānodrošina, ka norādītā e-pasta adrese ir funkcionējoša, oficiāla darba e-pasta adrese un ka e-pasts ik dienu tiek pārbaudīts. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai elektroniskajā platformā *TRON.tdi* vai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami paidušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāsūta ar ierakstītu vēstuli. Iepriekš minētajos norādījumos par saziņu ar ieinteresētajām personām ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, arī ar principiem, kas piemērojami elektroniskajā platformā *TRON.tdi* sūtāmai informācijai.

Komisijas adrese sarakstei

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G, unit G5
Office: CHAR 03/66
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-pasta adrese: TRADE-SAFE009-REVIEW@ec.europa.eu

5. Grafiks

Lai mazinātu nenoteiktību uzņēmējiem, procedūru pabeidz visāsākajā termiņā, lai pārrēķinātās TK stātos spēkā 2021. gada 1. janvārī.

6. Nesadarbošanās

Ja ieinteresētā persona noteiktajā termiņā nesniedz nepieciešamo informāciju vai ievērojami traucē izmeklēšanu, konstatējumus saskaņā ar Regulas (ES) 2015/478 5. pantu un Regulas (ES) 2015/755 3. pantu var veikt, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem. Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var neņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.

7. Uzklauššanas amatpersona

Uzklauššanas amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas izmeklēšanas dienestiem. Uzklauššanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un visus pārējos pieprasījumus par ieinteresēto personu un trešo personu tiesībām uz aizstāvību, kuri varētu rasties procedūras gaitā.

Ieinteresētās personas var lūgt uzklauššanas amatpersonas iesaistīšanos. Principā šī iesaistīšanās attiecas tikai uz jautājumiem, kas varētu rasties šīs procedūras laikā.

Pieprasījums pēc uzklauššanas amatpersonas iesaistīšanās jāiesniedz rakstiski, un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Uzklauššanas amatpersona, pienācīgi ņemot vērā labas pārvaldības intereses un izmeklēšanas savlaicīgu pabeigšanu, izskatīs pieprasījumu iemeslus.

Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklauššanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Personas datu apstrāde

Šajā izmeklēšanā savāktos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1725 ⁽¹⁾.

Paziņojums par datu aizsardzību, kurā personas tiek informētas par personas datu apstrādi Komisijas tirdzniecības aizsardzības darbību ietvaros, ir pieejams Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>

—

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.).

I PIELIKUMS

To ražojumu kategoriju saraksts, kurām piemēro galīgos aizsardzības pasākumus

Ražojuma numurs	Ražojumu kategorija
1.	Neleģēta un citādas leģēta tērauda loksnes un sloksnes, karsti velmētas
2.	Neleģētā un citādas leģētā tērauda loksnes, auksti velmētas
3.A	Elektrotehniskā tērauda loksnes (izņemot GOES)
3.B	
4.A	Ar metālu pārklātas loksnes
4.B	
5.	Loksnes ar organisku pārklājumu
6.	Skārda velmētavu ražojumi
7.	Neleģēta un citādas leģētā tērauda <i>quarto</i> loksnes
8.	Nerūsējošā tērauda loksnes un sloksnes, karsti velmētas
9.	Nerūsējošā tērauda loksnes un sloksnes, auksti velmētas
10.	Nerūsējošā tērauda <i>quarto</i> loksnes, karsti velmētas
12.	Neleģēti un citādi leģēti šķirņu velmējumi un vieglie profili
13.	Stiegras
14.	Nerūsējošā tērauda stieņi un vieglie profili
15.	Nerūsējošā tērauda stieņu stieņi
16.	Neleģēta un citādi leģēta tērauda stieņu stieņi
17.	Dzelzs un neleģēta tērauda leņķi, fasonprofili un speciālie profili
18.	Rievkonstrukcijas
19.	Dzelzceļa materiāli
20.	Gāzes cauruļvadi
21.	Dobi profili
22.	Nerūsējošā tērauda bezšuvju caurules un caurulītes
24.	Citādas bezšuvju caurules
25.A	Lielas metinātas caurules
25.B	
26.	Citādas metinātas caurulītes
27.	Neleģēta un citu leģētu tēraudu aukstās apdares stieņi
28.	Neleģēta tērauda stieples

II PIELIKUMS

II.1. Tarifa kvotu apjomi

Ražojuma numurs	Ražojumu kategorija	KN kodi	Sadalījums pa valstīm (ja piemēro)	No 1.1.2021. līdz 31.3.2021.	No 1.4.2021. līdz 30.6.2021.	Papildu maksājuma likme	Kārtas numuri	
				Tarifa kvotas apjoms (t neto)				
1.	Nelegēta un citādas legēta tērauda loksnes un sloksnes, karsti velmētas	7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 99, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 14 00, 7211 19 00, 7212 60 00, 7225 19 10, 7225 30 10, 7225 30 30, 7225 30 90, 7225 40 15, 7225 40 90, 7226 19 10, 7226 91 20, 7226 91 91, 7226 91 99	Krievijas Federācija	395 909,00	400 307,98	25 %		
		Turcija	313 791,59	317 278,16	25 %			
		Indija	161 191,83	162 982,85	25 %			
		Korejas Republika	129 042,60	130 476,40	25 %			
		Apvienotā Karaliste	114 460,48	115 732,26	25 %			
		Serbija	113 624,87	114 887,37	25 %			
					Citas valstis	969 690,07	980 464,41	25 %
2.	Nelegētā un citādas legētā tērauda loksnes, auksti velmētas	7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 20, 7209 90 80, 7211 23 20, 7211 23 30, 7211 23 80, 7211 29 00, 7211 90 20, 7211 90 80, 7225 50 20, 7225 50 80, 7226 20 00, 7226 92 00	Indija	143 355,40	144 948,24	25 %		
		Korejas Republika	83 143,26	84 067,08	25 %			
		Apvienotā Karaliste	76 842,60	77 696,41	25 %			
		Ukraina	63 833,81	64 543,07	25 %			
		Brazīlija	40 842,75	41 296,56	25 %			
		Serbija	36 193,20	36 595,35	25 %			
					Citas valstis	252 391,11	255 195,45	25 %

3.A	Elektrotehniskā tērauda loksnes (izņemot GOES)	7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10	Krievijas Federācija	333,03	336,73	25 %	
			Apvienotā Karaliste	285,37	288,54	25 %	
			Irānas Islāma Republika	145,80	147,42	25 %	
			Korejas Republika	118,68	119,99	25 %	
			Citas valstis	719,47	727,46	25 %	
3.B		7225 19 90, 7226 19 80	Krievijas Federācija	33 685,76	34 060,05	25 %	
			Korejas Republika	20 132,89	20 356,59	25 %	
			Ķīna	15 498,07	15 670,27	25 %	
			Taivāna	11 627,43	11 756,62	25 %	
			Citas valstis	6 024,76	6 091,70	25 %	
4.A		Taric kodi: 7210 41 00 20, 7210 49 00 20, 7210 61 00 20, 7210 69 00 20, 7212 30 00 20, 7212 50 61 20, 7212 50 69 20, 7225 92 00 20, 7225 99 00 11, 7225 99 00 22, 7225 99 00 40, 7225 99 00 91, 7225 99 00 92, 7226 99 30 10, 7226 99 70 11, 7226 99 70 91, 7226 99 70 94	Korejas Republika	39 076,43	39 510,61	25 %	
			Indija	47 157,01	47 680,98	25 %	
			Apvienotā Karaliste	31 075,99	31 421,28	25 %	
			Citas valstis	489 545,76	494 985,15	25 %	
4.B	Ar metālu pārklātas loksnes	KN kodi: 7210 20 00, 7210 30 00, 7210 90 80, 7212 20 00, 7212 50 20, 7212 50 30, 7212 50 40, 7212 50 90, 7225 91 00, 7226 99 10 Taric kodi: 7210 41 00 80, 7210 49 00 80, 7210 61 00 80, 7210 69 00 80, 7212 30 00 80, 7212 50 61 80, 7212 50 69 80, 7225 92 00 80, 7225 99 00 25, 7225 99 00 95, 7226 99 30 90, 7226 99 70 19, 7226 99 70 96	Ķīna	112 776,29	114 029,36	25 %	
			Korejas Republika	140 173,25	141 730,73	25 %	
			Indija	67 301,75	68 049,55	25 %	
			Apvienotā Karaliste	31 075,99	31 421,28	25 %	
			Citas valstis	22 238,50	22 485,59	25 %	

5.	Loksnes ar organisku pārklājumu	7210 70 80, 7212 40 80	Indija	69 079,96	69 847,51	25 %	
			Korejas Republika	62 432,08	63 125,77	25 %	
			Apvienotā Karaliste	30 651,88	30 992,45	25 %	
			Taivāna	20 009,20	20 231,52	25 %	
			Turcija	13 814,36	13 967,85	25 %	
			Citas valstis	37 843,96	38 264,44	25 %	
6.	Skārda velmētavu ražojumi	7209 18 99, 7210 11 00, 7210 12 20, 7210 12 80, 7210 50 00, 7210 70 10, 7210 90 40, 7212 10 10, 7212 10 90, 7212 40 20	Ķīna	97 495,49	98 578,77	25 %	
			Apvienotā Karaliste	35 561,84	35 956,97	25 %	
			Serbija	19 570,13	19 787,58	25 %	
			Korejas Republika	14 156,15	14 313,44	25 %	
			Taivāna	11 769,81	11 900,58	25 %	
			Citas valstis	32 623,10	32 985,58	25 %	
			7.	Nelegēta un citādas leģētā tērauda <i>quarto</i> loksnes	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60, 7225 99 00	Ukraina	209 860,26
Korejas Republika	85 938,89	86 893,77				25 %	
Krievijas Federācija	72 574,83	73 381,22				25 %	
Indija	47 696,17	48 226,13				25 %	
Apvienotā Karaliste	47 679,95	48 209,72				25 %	
Citas valstis	289 237,24	292 450,99				25 %	
8.	Nerūsējošā tērauda loksnes un sloksnes, karsti velmētas	7219 11 00, 7219 12 10, 7219 12 90, 7219 13 10, 7219 13 90, 7219 14 10, 7219 14 90, 7219 22 10, 7219 22 90, 7219 23 00, 7219 24 00, 7220 11 00, 7220 12 00				Citas valstis	90 629,91
			9.	Nerūsējošā tērauda loksnes un sloksnes, auksti velmētas	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89,	Korejas Republika	43 629,00
Taivāna	40 458,63	40 908,18				25 %	
Indija	27 041,19	27 341,65				25 %	
Amerikas Savienotās Valstis	22 000,76	22 245,21				25 %	
Turcija	18 307,38	18 510,79				25 %	
Malaizija	11 598,54	11 727,41				25 %	
Citas valstis	46 526,20	47 043,16				25 %	

		7220 90 20, 7220 90 80						
10.	Nerūsējošā tērauda <i>quarto</i> loksnes, karsti velmētas	7219 21 10, 7219 21 90	Ķīna	4 320,80	4 368,81	25 %		
			Indija	1 832,92	1 853,28	25 %		
			Apvienotā Karaliste	756,12	764,53	25 %		
			Taivāna	698,09	705,84	25 %		
			Citas valstis	915,93	926,11	25 %		
12.	Nelegēti un citādi legēti šķirņu velmējumi un vieglie profili	7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 71, 7214 99 79, 7214 99 95, 7215 90 00, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 00, 7228 10 20, 7228 20 10, 7228 20 91, 7228 30 20, 7228 30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 69, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 20, 7228 60 80, 7228 70 10, 7228 70 90, 7228 80 00	Ķīna	103 601,87	104 753,01	25 %		
			Apvienotā Karaliste	86 672,43	87 635,46	25 %		
			Turcija	62 288,24	62 980,33	25 %		
			Krievijas Federācija	57 825,56	58 468,06	25 %		
			Šveice	46 358,90	46 874,00	25 %		
			Baltkrievija	37 104,08	37 516,35	25 %		
						Citas valstis	47 142,12	47 665,92
13.	Stiegras	7214 20 00, 7214 99 10	Turcija	58 826,75	59 480,38	25 %		
			Krievijas Federācija	56 951,11	57 583,90	25 %		
			Ukraina	28 798,84	29 118,83	25 %		
			Bosnija un Hercegovina	25 219,87	25 500,09	25 %		
			Moldovas Republika	18 125,11	18 326,50	25 %		
			Citas valstis	109 637,11	110 855,30	25 %		

14.	Nerūsējošā tērauda stieņi un vieglie profili	7222 11 11, 7222 11 19, 7222 11 81, 7222 11 89, 7222 19 10, 7222 19 90, 7222 20 11, 7222 20 19, 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81, 7222 20 89, 7222 30 51, 7222 30 91, 7222 30 97, 7222 40 10, 7222 40 50, 7222 40 90	Indija	27 892,96	28 202,88	25 %			
		Apvienotā Karaliste	4 076,21	4 121,51	25 %				
		Šveice	4 012,28	4 056,86	25 %				
		Ukraina	3 098,90	3 133,33	25 %				
		Citas valstis	4 521,80	4 572,05	25 %				
15.	Nerūsējošā tērauda stieplu stieņi	7221 00 10, 7221 00 90	Indija	6 487,41	6 559,49	25 %			
		Taivāna	4 182,82	4 229,30	25 %				
		Apvienotā Karaliste	3 360,43	3 397,77	25 %				
		Korejas Republika	2 088,34	2 111,54	25 %				
		Ķīna	1 414,37	1 430,08	25 %				
		Japāna	1 403,63	1 419,23	25 %				
		Citas valstis	698,10	705,85	25 %				
16.	Neleģēta un citādi leģēta tērauda stieplu stieņi	7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50, 7227 90 95	Apvienotā Karaliste	133 112,45	134 591,48	25 %			
		Ukraina	93 132,26	94 167,07	25 %				
		Šveice	90 980,58	91 991,47	25 %				
		Krievijas Federācija	78 745,32	79 620,26	25 %				
		Turcija	76 362,96	77 211,44	25 %				
		Baltkrievija	62 438,46	63 132,22	25 %				
		Moldovas Republika	46 799,56	47 319,56	25 %				
		Citas valstis	77 881,71	78 747,06	25 %				
		17.	Dzelzs un neleģēta tērauda leņķi, fasonprofili un speciālie profili	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90	Ukraina	27 500,57	27 806,14	25 %	
				Apvienotā Karaliste	23 890,85	24 156,31	25 %		
Turcija	19 883,09			20 104,02	25 %				
Korejas Republika	4 633,85			4 685,34	25 %				
Citas valstis	10 905,03			11 026,20	25 %				

18.	Rievkonstrukcijas	7301 10 00	Ķīna	6 151,98	6 220,33	25 %	
			Apvienotie Arābu Emirāti	3 044,65	3 078,48	25 %	
			Apvienotā Karaliste	789,54	798,32	25 %	
			Citas valstis	224,06	226,55	25 %	
19.	Dzelzceļa materiāli	7302 10 22, 7302 10 28, 7302 10 40, 7302 10 50, 7302 40 00	Apvienotā Karaliste	3 788,71	3 830,80	25 %	
			Krievijas Federācija	1 375,95	1 391,24	25 %	
			Turcija	1 117,60	1 130,02	25 %	
			Ķīna	989,92	1 000,92	25 %	
			Citas valstis	1 024,65	1 036,04	25 %	
20.	Gāzes cauruļvadi	7306 30 41, 7306 30 49, 7306 30 72, 7306 30 77	Turcija	43 450,18	43 932,96	25 %	
			Indija	16 721,00	16 906,78	25 %	
			Ziemeļmaķedonija	6 175,81	6 244,43	25 %	
			Apvienotā Karaliste	5 874,82	5 940,09	25 %	
			Citas valstis	12 635,26	12 775,65	25 %	
21.	Dobi profili	7306 61 10, 7306 61 92, 7306 61 99	Turcija	66 577,91	67 317,67	25 %	
			Apvienotā Karaliste	40 001,61	40 446,07	25 %	
			Krievijas Federācija	22 664,34	22 916,17	25 %	
			Ziemeļmaķedonija	21 621,70	21 861,94	25 %	
			Ukraina	16 174,57	16 354,29	25 %	
			Šveice	13 600,58	13 751,70	25 %	
			Baltkrievija	13 392,20	13 541,00	25 %	
			Citas valstis	15 230,42	15 399,64	25 %	
22.	Nerūsējošā tērauda bezšuvju caurules un caurulītes	7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, 7304 41 00, 7304 49 10, 7304 49 93, 7304 49 95, 7304 49 99	Indija	5 168,74	5 226,17	25 %	
			Ukraina	3 236,47	3 272,43	25 %	
			Apvienotā Karaliste	1 642,83	1 661,08	25 %	
			Korejas Republika	1 017,41	1 028,71	25 %	
			Japāna	946,14	956,65	25 %	
			Ķīna	811,77	820,79	25 %	
			Citas valstis	2 360,85	2 387,08	25 %	

24.	Citādas bezšuvju caurules	7304 19 10, 7304 19 30, 7304 19 90, 7304 23 00, 7304 29 10, 7304 29 30, 7304 29 90, 7304 31 20, 7304 31 80, 7304 39 10, 7304 39 52, 7304 39 58, 7304 39 92, 7304 39 93, 7304 39 98, 7304 51 81, 7304 51 89, 7304 59 10, 7304 59 92, 7304 59 93, 7304 59 99, 7304 90 00	Ķīna	30 152,17	30 487,19	25 %	
			Ukraina	23 541,21	23 802,78	25 %	
			Baltkrievija	12 595,36	12 735,31	25 %	
			Apvienotā Karaliste	9 557,38	9 663,58	25 %	
			Amerikas Savienotās Valstis	6 714,21	6 788,82	25 %	
			Citas valstis	35 461,44	35 855,45	25 %	
25.A	Lielas metinātas caurules	7305 11 00, 7305 12 00	Citas valstis	106 330,19	107 511,63	25 %	
25.B	Lielas metinātas caurules	7305 19 00, 7305 20 00, 7305 31 00, 7305 39 00, 7305 90 00	Turcija	9 347,69	9 451,55	25 %	
			Ķīna	6 323,27	6 393,53	25 %	
			Krievijas Federācija	6 278,07	6 347,83	25 %	
			Apvienotā Karaliste	4 248,97	4 296,18	25 %	
			Korejas Republika	2 488,39	2 516,04	25 %	
			Citas valstis	5 771,54	5 835,67	25 %	
26.	Citādas metinātas caurulītes	7306 11 10, 7306 11 90, 7306 19 10, 7306 19 90, 7306 21 00, 7306 29 00, 7306 30 11, 7306 30 19, 7306 30 80, 7306 40 20, 7306 40 80, 7306 50 20, 7306 50 80, 7306 69 10, 7306 69 90, 7306 90 00	Šveice	40 668,04	41 119,90	25 %	
			Turcija	31 126,18	31 472,03	25 %	
			Apvienotā Karaliste	9 655,60	9 762,88	25 %	
			Taivāna	7 510,15	7 593,59	25 %	
			Ķīna	6 540,69	6 613,37	25 %	
			Krievijas Federācija	6 402,83	6 473,97	25 %	
			Citas valstis	20 849,11	21 080,77	25 %	

27.	Nelegēta un citu legētu tēraudu aukstās apdares stieņi	7215 10 00, 7215 50 11, 7215 50 19, 7215 50 80, 7228 10 90, 7228 20 99, 7228 50 20, 7228 50 40, 7228 50 61, 7228 50 69, 7228 50 80	Krievijas Federācija	74 594,12	75 422,94	25 %	
		Šveice	17 399,98	17 593,32	25 %		
		Apvienotā Karaliste	13 012,46	13 157,05	25 %		
		Ķīna	12 561,01	12 700,58	25 %		
		Ukraina	10 233,14	10 346,84	25 %		
		Citas valstis	9 702,37	9 810,18	25 %		
		28.	Nelegēta tērauda stieples	7217 10 10, 7217 10 31, 7217 10 39, 7217 10 50, 7217 10 90, 7217 20 10, 7217 20 30, 7217 20 50, 7217 20 90, 7217 30 41, 7217 30 49, 7217 30 50, 7217 30 90, 7217 90 20, 7217 90 50, 7217 90 90	Baltkrievija	56 580,19	57 208,86
Ķīna	39 836,99			40 279,62	25 %		
Krievijas Federācija	26 657,35			26 953,54	25 %		
Turcija	21 490,10			21 728,87	25 %		
Ukraina	17 144,99			17 335,49	25 %		
Citas valstis	29 751,08			30 081,65	25 %		

II.2. Globālo tarifa kvotu apjomi vienā trimestrī

Ražojuma numurs		No 1.1.2021. līdz 31.3.2021.	No 1.4.2021. līdz 30.6.2021.
		Tarifa kvotas apjoms (t neto)	
1.	Citas valstis	969 690,07	980 464,41
2.	Citas valstis	252 391,11	255 195,45
3.A	Citas valstis	719,47	727,46
3.B	Citas valstis	6 024,76	6 091,70
4.A	Citas valstis	489 545,76	494 985,15
4.B	Citas valstis	22 238,50	22 485,59
5.	Citas valstis	37 843,96	38 264,44
6.	Citas valstis	32 623,10	32 985,58
7.	Citas valstis	289 237,24	292 450,99
8.	Citas valstis	90 629,91	91 636,90
9.	Citas valstis	46 526,20	47 043,16
10.	Citas valstis	915,93	926,11
12.	Citas valstis	47 142,12	47 665,92
13.	Citas valstis	109 637,11	110 855,30

Ražojuma numurs		No 1.1.2021. līdz 31.3.2021.	No 1.4.2021. līdz 30.6.2021.
		Tarifa kvotas apjoms (t neto)	
14.	Citas valstis	4 521,80	4 572,05
15.	Citas valstis	698,10	705,85
16.	Citas valstis	77 881,71	78 747,06
17.	Citas valstis	10 905,03	11 026,20
18.	Citas valstis	224,06	226,55
19.	Citas valstis	1 024,65	1 036,04
20.	Citas valstis	12 635,26	12 775,65
21.	Citas valstis	15 230,42	15 399,64
22.	Citas valstis	2 360,85	2 387,08
24.	Citas valstis	35 461,44	35 855,45
25.A	Citas valstis	106 330,19	107 511,63
25.B	Citas valstis	5 771,54	5 835,67
26.	Citas valstis	20 849,11	21 080,77
27.	Citas valstis	9 702,37	9 810,18
28.	Citas valstis	29 751,08	30 081,65

III PIELIKUMS

Ražojumu kategoriju saraksts, kuru izcelsme ir jaunattīstības valstīs, kam piemēro galīgos pasākumus

Ražojumu kategoriju saraksts, kuru izcelsme ir jaunattīstības valstīs, kam piemēro galīgos pasākumus																													
Valsts / ražojumu grupa	1.	2.	3.A	3.B	4.A *	4.B *	5.	6.	7.	8.	9.	10.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	24.	25.A	25.B	26.	27.	28.
Brazīlija		X	X																				X						
Ķīna				X			X		X		X	X			X			X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
Indija	X	X		X			X	X	X		X	X			X	X					X		X	X			X		
Indonēzija									X	X	X													X					
Malaizija											X													X					
Meksika																								X					
Moldova														X			X							X					
Ziemeļmaķedonija							X		X				X								X	X		X					
Taizeme											X													X					
Tunisija																								X					
Turcija	X	X					X	X			X		X	X			X	X		X	X	X		X		X	X	X	X
Ukraina		X							X					X	X		X	X			X	X	X	X				X	X
Apvienotie Arābu Emirāti																		X	X		X			X					
Vjetnama		X					X				X													X					
Visas citas jaunattīstības valstis																								X					

* 4.A un 4.B kategorijas tiks atjauninātas, tiklīdz būs atrasta metode.

IV PIELIKUMS

Maksimālais atlikušās kvotas apjoms, kas no 1.4.2021. līdz 30.6.2021. pieejams valstīm ar konkrētām valstīm noteiktu kvotu

Ražojumu kategorija	Jaunā piešķirtā kvota no 30.4.2021. līdz 30.6.2021. tonnās
1.	Īpašais režīms
2.	255 195,45
3.A	727,46
3.B	6 091,70
4.A	494 985,15
4.B	Īpašais režīms
5.	Nav piekļuves atlikušajai kvotai 4. ceturksnī
6.	32 985,58
7.	292 450,99
8.	Nepiemēro
9.	47 043,16
10.	926,11
12.	47 665,92
13.	110 855,30
14.	4 572,05
15.	705,85
16.	Nav piekļuves atlikušajai kvotai 4. ceturksnī
17.	11 026,20
18.	226,55
19.	1 036,04
20.	Nav piekļuves atlikušajai kvotai 4. ceturksnī
21.	15 399,64
22.	2 387,08
24.	35 855,45
25.A	Nepiemēro
25.B	5 835,67
26.	21 080,77
27.	Nav piekļuves atlikušajai kvotai 4. ceturksnī
28.	30 081,65

V PIELIKUMS

Informācijas iesniegšanas veidne

1. Ja uzskatāt, ka paziņojuma 3. iedaļā Komisijas ierosinātā metode nav piemērota, lūdzu, **zemāk sniegtajā rāmī un ne vairāk kā divās lappusēs** paskaidrojiet tā iemeslus un sniedziet alternatīvu metodi. Ja vēlaties iesniegt Komisijai alternatīvu TK apjomu aprēķināšanas metodi, lūdzam pievienot iegūtos pārskatītos aprēķinus **atsevišķā Excel datnē**.
2. Pievienoju atsevišķu *Excel* aprēķinu datni (atzīmējiet attiecīgo lodziņu)

A. Alternatīvas metodes pamatojums:

B. Alternatīvā metode:

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.10000 — PreZero International/SUEZ Nordic)**Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2020/C 366/13)

1. Komisija 2020. gada 22. oktobrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

- *PreZero International GmbH* (“*PreZero*”), kas pieder *Schwarz* grupai (Vācija),
- *SUEZ Nordic AB* (“*SUEZ Nordic*”, Zviedrija), kas pieder *SUEZ* grupai (Francija).

PreZero Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār *SUEZ Nordic*.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *PreZero* sniedz atkritumu apglabāšanas un pārstrādes pakalpojumus un darbojas Amerikas Savienotajās Valstīs, Austrijā, Beļģijā, Itālijā, Nīderlandē, Polijā un Vācijā, savukārt *Schwarz* grupa darbojas arī patēriņa preču mazumtirdzniecībā Zviedrijā, izmantojot savu *Lidl* un *Kaufland* veikalu ķēdi,
- *SUEZ Nordic* veic *SUEZ* grupas atkritumu apsaimniekošanas operācijas Zviedrijā un nodarbojas ar atkritumu un preču savākšanu, priekšapstrādi, šķirošanu, reciklēšanu, apglabāšanu un tirdzniecību.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši procedūrai, kas paredzēta šajā paziņojumā.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā no šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.10000 — *PreZero International/SUEZ Nordic*

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. (“Apvienošanās regula”).

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzu, izmantojiet šādu kontaktinformāciju:

El. paštas: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss +32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

LABOJUMI

Labojums kompetento iestāžu sarakstā, kas minēts 7. pantā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Direktīvā (ES) 2016/681 par pasažieru datu reģistra (PDR) datu izmantošanu teroristu nodarījumu un smagu noziegumu novēršanai, atklāšanai, izmeklēšanai un saukšanai pie atbildības par tiem

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” C 194, 2018. gada 6. jūnijs)

(2020/C 366/14)

7. lappusē ievilkumā “Apvienotajā Karalistē”:

tekstu: “Department for Transport;
Home Office;
HM Revenue & Customs;
Metropolitan Police Service;
City of London Police;
Avon and Somerset Constabulary;
Bedfordshire Police;
Cambridgeshire Constabulary;
Cheshire Constabulary;
Cleveland Police;
Cumbria Constabulary;
Derbyshire Constabulary;
Devon & Cornwall Police;
Dorset Police;
Durham Constabulary;
Essex Police;
Gloucestershire Constabulary;
Greater Manchester Police;
Hampshire Constabulary;
Hertfordshire Constabulary;
Humberside Police;
Kent Police;
Lancashire Constabulary;
Leicestershire Police;
Lincolnshire Police;
Merseyside Police;
National Crime Agency;
Norfolk Constabulary;
North Yorkshire Police;
Northamptonshire Police;
Northumbria Police;
Nottinghamshire Police;
South Yorkshire Police;

Staffordshire Police;
Suffolk Constabulary;
Surrey Police;
Sussex Police;
Thames Valley Police;
Warwickshire Police;
West Mercia Police;
West Midlands Police;
West Yorkshire Police;
Wiltshire Police;
Dyfed-Powys Police;
Gwent Police;
North Wales Police;
South Wales Police;
Police Service of Scotland;
Police Service of Northern Ireland”

lasīt šādi:

“The Gangmasters and Labour Abuse Authority
Department for Transport;
Home Office;
HM Revenue & Customs;
Metropolitan Police Service;
Serious Fraud Office;
City of London Police;
Avon and Somerset Constabulary;
Bedfordshire Police;
Cambridgeshire Constabulary;
Cheshire Constabulary;
Cleveland Police;
Cumbria Constabulary;
Derbyshire Constabulary;
Devon & Cornwall Police;
Dorset Police;
Durham Constabulary;
Essex Police;
Gloucestershire Constabulary;
Greater Manchester Police;
Hampshire Constabulary;
Hertfordshire Constabulary;
Humberside Police;
Kent Police;
Lancashire Constabulary;
Leicestershire Police;
Lincolnshire Police;

Merseyside Police;
National Crime Agency;
Norfolk Constabulary;
North Yorkshire Police;
Northamptonshire Police;
Northumbria Police;
Nottinghamshire Police;
South Yorkshire Police;
Staffordshire Police;
Suffolk Constabulary;
Surrey Police;
Sussex Police;
Thames Valley Police;
Warwickshire Police;
West Mercia Police;
West Midlands Police;
West Yorkshire Police;
Wiltshire Police;
Dyfed-Powys Police;
Gwent Police;
North Wales Police;
South Wales Police;
Police Service of Scotland;
Police Service of Northern Ireland".

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības
Publikāciju birojs
L-2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV